E-motion

Smart Sire-e

NL: Gebruiksaanwijzing
EN: User manual
DE: Gebrauchsanweisung
FR: Manuel d'instructions
DA: Brugervejledning
SV: Bruksanvisning

Emotion Smart

Gebruikershandleiding
Usermanual
Benutzerhandbuch
Manuel Dínstructions
Brugervejledning
Användarhandbok

05-2020

Gebruikershandleiding

Inhoud

1 Overzicht onderdelen 3
- 1.1 Stuurbediening 3
- 1.2 Batterijpakket en lader 4

2 Stuurbedieningsunit 5
- 2.1 Uitleg gebruik bedieningsknoppen 5
- 2.2 Uitleg display 7
- 2.3 Wisselen van km/h naar mph 8
- 2.4 Foutmeldingen 8
- 2.5 Snelheidssensor* informatie 10

3 Batterijpakket en lader 11
- 3.1 Batterijpakket en opladen 11
- 3.2 Laadadvies 12
- 3.3 Batterijpakket uitnemen 13
- 3.4 Batterijpakket terugplaatsen 13
- 3.5 Vullingsgraad batterijpakket 14
- 3.6 Waarschuwingen 15

4 Actieradius 16

5 Technische gegevens 17

6 Garantiebepalingen en wettelijke eisen 18

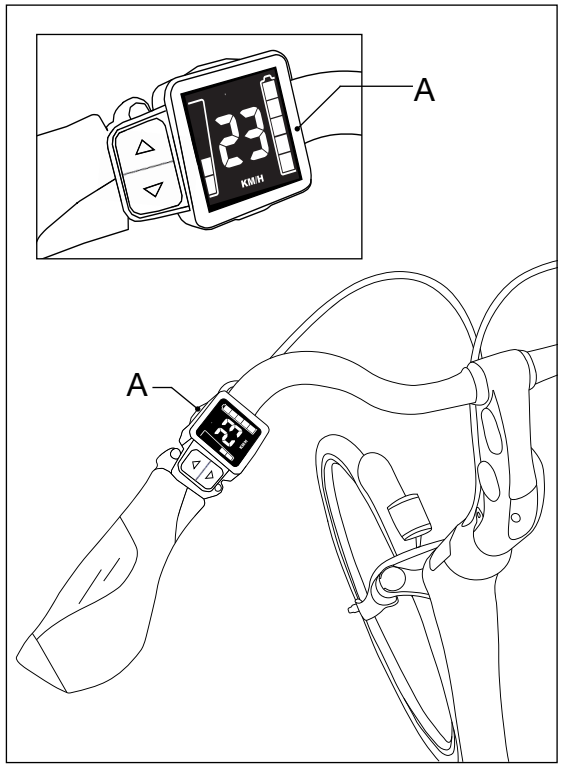
7 Connected E-bike 20

8 Fietspas 21

* Uitsluitend voor e-bikes met middenmotor

1 Overzicht onderdelen

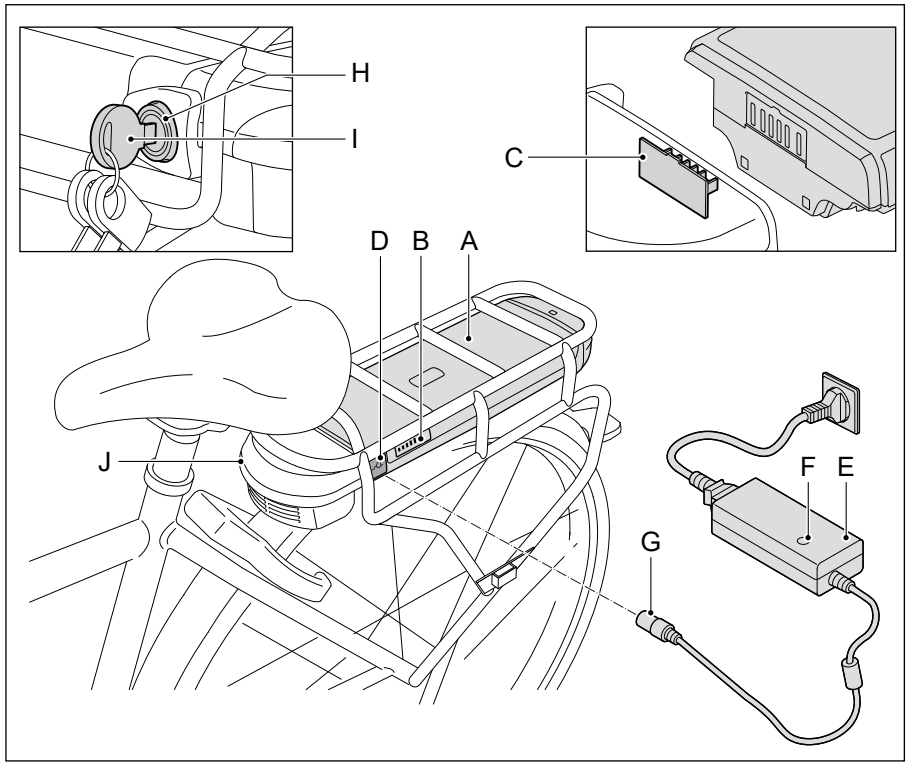
1.1 Stuurbediening



A Sire-e display

Nederlands

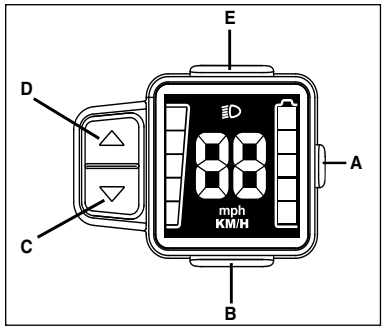
1.2 Batterijpakket en lader



A Batterijpakket
B Weergave vullingsgraad
C Contactpunt docking station
D Oplaadpunt
E Lader
F Indicatielampje
G Laadstekker
H Slot
I Sleutel
J Docking station

2 Sire-e Display met stuurbediening

2.1 Uitleg gebruik bedieningsknoppen



A In- en uitschakelen systeem
B Parkeerhulp / boostfunctie
C Ondersteuning - (pijl omlaag)
D Ondersteuning + (pijl omhoog)
E Verlichting

De e-bike schakelt vanzelf uit als deze langer dan 10 minuten niet gebruikt wordt.

A. In- en uitschakelen systeem
Gebruik voor het in- en uitschakelen van het systeem de **A** knop.
U kunt het systeem op ieder moment in- en uitschakelen; ook tijdens het fietsen. Druk voor het inschakelen 1 seconde op de **A** knop. Druk voor het uitschakelen drie seconden op de **A** knop. Bij het inschakelen van het systeem gaat de verlichting direct aan en staat de ondersteuning in stand 0.

B. Parkeerhulp
Als u de fiets bijvoorbeeld uit een kelder haalt kan de parkeerhulp u extra ondersteuning geven, zodat u de fiets niet geheel op eigen kracht omhoog hoeft te duwen.
Wilt u gebruikmaken van de parkeerhulp-optie, houd dan knop **B** ingedrukt terwijl u naast de fiets loopt.
Zonder te trappen geeft de parkeerhulp ondersteuning tot ±4 km/uur.
Tijdens het gebruik van de parkeerhulp branden alle 5 ondersteuningindicatielampjes.

Boostfunctie
U kunt de boostfunctie gebruiken bij het wegrijden. Daarnaast kan de boostfunctie de ondersteuning een extra impuls geven tijdens het fietsen. Dit is handig als u bijvoorbeeld iemand inhaalt of een heuvel op fietst. De impuls is het sterkst voelbaar bij een laag ondersteuningsniveau.
De boostfunctie kan aangezet worden door knop **B** ingedrukt te houden en kracht te zetten op de pedalen. Bij het loslaten van de **B** knop of het stoppen met trappen stopt de boostfunctie.

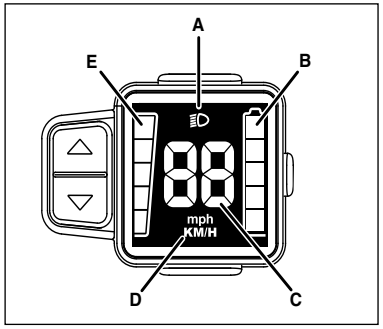
De boostfunctie is alleen te activeren zodra de ondersteuningstand is geactiveerd en tijdens het fietsen.
Tijdens het gebruik van de boostfunctie branden alle 5 ondersteuningindicatielampjes.
De knop **B** kan dus gebruikt worden voor de parkeerhulp en boostfunctie.

C en D Wijzigen ondersteuningsniveau
Met behulp van de knoppen **C** en **D** kunt u de mate van ondersteuning instellen. Er zijn vijf ondersteuningsniveaus beschikbaar. U kunt met behulp van de knoppen **C** en **D** altijd aangeven of u meer of minder ondersteuning wenst.

E. Verlichting
Zodra het systeem is ingeschakeld, gaat de verlichting automatisch aan. De verlichting kan uitgeschakeld worden door de knop **E** kort in te drukken.
Druk kort op de **E** knop, om de verlichting weer in te schakelen.

Ongeacht de laatste stand van de verlichting (aan of uit), zal bij het opnieuw inschakelen van het systeem de verlichting automatisch aan gaan.

2.2 Uitleg display



A Verlichtingsindicatie
B Batterijindicatie
C Snelheidindicatie
D Variableweergave
E Ondersteuningindicatie

A. Verlichtingsindicatie
De verlichtingsindicatie is zichtbaar op het display zodra het systeem wordt ingeschakeld of wanneer de verlichting achteraf handmatig wordt geactiveerd (zie § 2.1).

B. Weergavevullingsgraad
Op het display wordt de vullingsgraad van het batterijpakket weergegeven aan de hand van de vijf niveaus in het batterij-icoon (zie 3.5).

C. Snelheid
Geeft de huidige snelheid weer in hele km/h of mph.

D. Variableindicatie
Weergave van hele km/h of mph (zie 2.3).

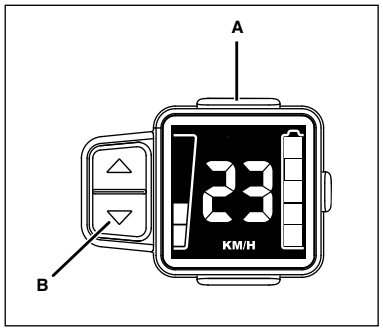
E. Weergave ondersteuningsniveau
Op het display wordt het ondersteuningsniveau weergegeven aan de hand van de vijf blokken aan de linkerzijde (vijf ondersteuningsniveaus).

Stand 0 géén ondersteuning
Stand 1 zéér matige ondersteuning
Stand 5 maximale ondersteuning

2.3 Wisselen van km/h naar mph

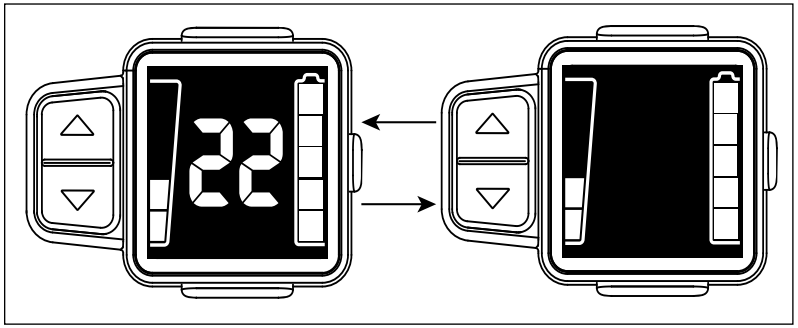
Druk gelijktijdig voor 3 seconden de **A** toets en **B** toets in om te wisselen van km/h naar mph (mijlen).

Deze keuze blijft bewaard wanneer het systeem wordt opgestart.



2.4 Foutmeldingen

Bij een storing kan er een foutmelding verschijnen op het display.
Dit is herkenbaar door het knipperen van de snelheidsindicatie, er wordt i.p.v. de snelheid een foutmelding getoond. De weergave van km/h of mph valt weg.



Kijk voor een overzicht van foutmeldingen op pag. 9

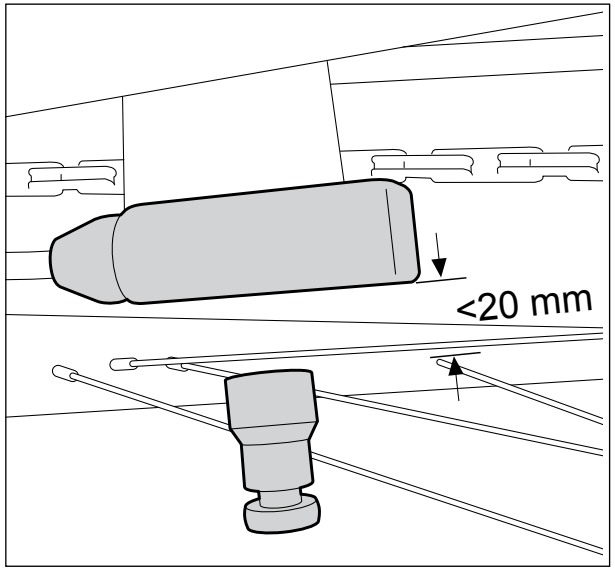
Foutmelding overzicht

Foutmelding	Omschrijving	Actie
33	Motor fout	Controleer motor bekabeling of neem contact op met de dealer
35	Motor fout	Neem contact op met de dealer
36	Motor fout	Neem contact op met de dealer
37	Motorcontroller waarschuwing	Motorcontroller te warm, laten afkoelen.
40	Motor waarschu-wing	Motor te warm, laten afkoelen.
41	Snelheidssensor fout	Controleer de snelheidssensor (zie 2.5)
48	Motor fout	Neem contact op met de dealer
70	Communicatie fout	Controleer bekabeling of neem contact op met de dealer
71	Display fout	Neem contact op met de dealer

2.5 Snelheidssensor* informatie

Het systeem van uw e-bike heeft informatie nodig om goed te kunnen functioneren. De snelheidsinformatie wordt verkregen door de sensor bij het achterwiel en een magneet in het wiel. Het kan gebeuren dat de magneet verschuift door bijvoorbeeld het schoonmaken van de e-bike of het op-/afnemen van de e-bike op de fietsendrager.

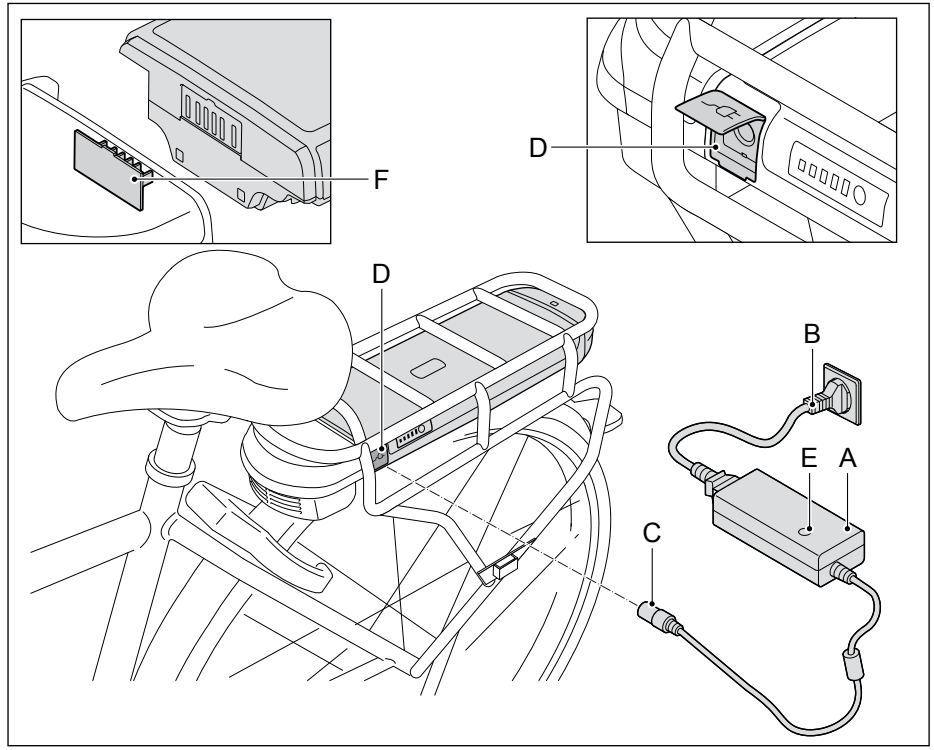
Als de magneet verschuift kan er geen snelheid gemeten worden. In dit geval kunt u nog wel veilig naar huis of u e-bike dealer fietsen, maar enkel met beperkte snelheid en ondersteuning. Dit probleem kan verholpen worden door de wielmagneet weer in de juiste positie te zetten, zie hiervoor onderstaande afbeelding. Wanneer u de magneet weer op de juiste plek heeft gepositioneerd zal de fiets normaal functioneren. Neem anders contact op met uw dealer.



* Uitsluitend voor ebikes met middenmotor

3 Batterijpakket en lader

3.1 Batterijpakket opladen



1. Sluit de lader (A) aan op de netspanning (B).
2. Sluit de laadstekker (C) van de lader aan op het contactpunt van het batterijpakket (D).
3. Tijdens het laden brandt het lampje (E) op de lader rood. Wanneer het batterijpakket volledig geladen is, dan brandt het lampje groen. Na 24 uur wordt het laden automatisch stopgezet. Het lampje op de lader blijft groen branden.

   Let er bij het terugplaatsen op dat de contactpunten van het batterij-pakket en het docking station (F) goed op elkaar aangesloten worden. Zie 3.4 voor instructies.

3.2 Laadadvies

- Laad voor het eerste gebruik van de fiets het batterijpakket één keer helemaal op totdat het indicatielampje op de lader groen wordt.
- Nadat het batterijpakket volledig is opgeladen stopt het laden automatisch na 24 uur.
- Het batterijpakket hoeft niet helemaal leeg te zijn voor het opladen.
- Het batterijpakket blijft in goede conditie, wanneer u de fiets na ieder gebruik (ongeacht de afstand) weer oplaadt.
- Een batterijpakket dat leeg is en niet wordt opgeladen, kan defect raken.
- Ieder batterijpakket loopt na verloop van tijd leeg. Dit proces heet 'zelfontlading'. Een batterijpakket dat leeg is en niet wordt opgeladen kan door zelfontlading binnen twee maanden een diepteontlading krijgen en hierdoor defect raken. De garantie vervalt in geval van diepteontlading.
- In geval van langdurige stalling: laad het batterijpakket volledig op en koppel het batterijpakket los van de lader. Laad het batterijpakket minimaal een keer per twee maanden op. U kunt er ook voor kiezen om het batterijpakket aan de lader aangesloten te laten. U dient dan wel de lader minimaal één keer per twee maanden te ontkoppelen en opnieuw aan te sluiten aan het batterijpakket.
- Het batterijpakket laadt niet onder circa 0ºC en boven circa 45ºC.
- Stel het batterijpakket niet bloot aan vuur of hitte. Leg het batterijpakket nooit in vuur.
- Het beste is opladen bij kamertemperatuur (20ºC). Dit verlengt de levensduur en verhoogt de prestaties van het batterijpakket.

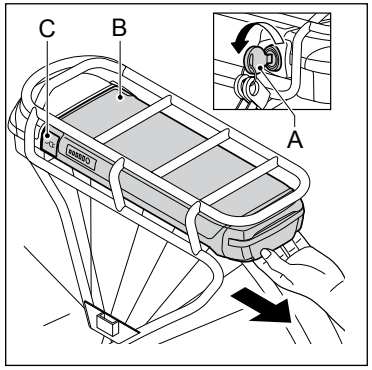
Temperatuurgrenzen	Minimum	Maximum
Opladen	0 °C	45 °C
Gebruik van trapbekrachtiging	-15 °C	45 °C
Opslag (minimaal 60 - 80 % vullingsgraad)	-10 °C	35 °C

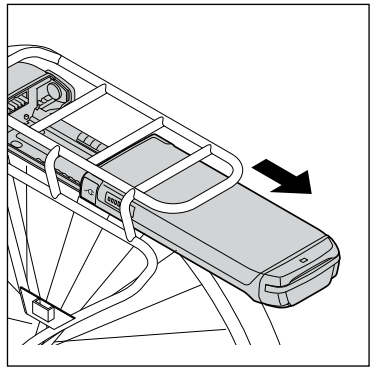
- Een volledige laadbeurt duurt ca. 4,5 - 7,5 uur. Dit is afhanklijk van uw batterijpakket en lader.
- Het batterijpakket kan zowel binnen als buiten de fiets geladen worden.
- Let er bij het terugplaatsen op dat de contactpunten van het batterijpakket en het docking station (E) goed op elkaar aangesloten worden. zie 3.4 voor instructies.

3.3 Batterijpakket uitnemen

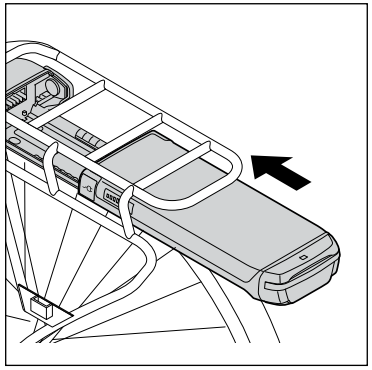
Het batterijpakket is met behulp van een slot beveiligd tegen diefstal.

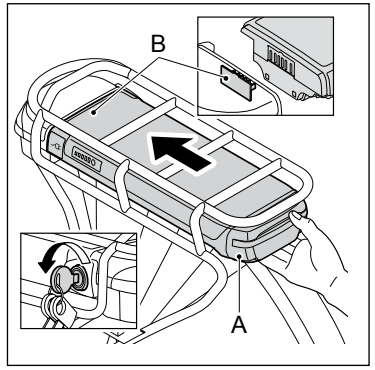
1. Steek de bijgeleverde sleutel (A) in het slot van het batterijpakket (B) en draai een kwartslag.
2. Zorg ervoor dat het klepje (C) van de laadplug dicht zit.
3. Schuif het batterijpakket (B) voorzichtig uit de bagagedrager.
4. Neem na gebruik de bijgeleverde sleutel uit het slot.





3.4 Batterijpakket terugplaatsen





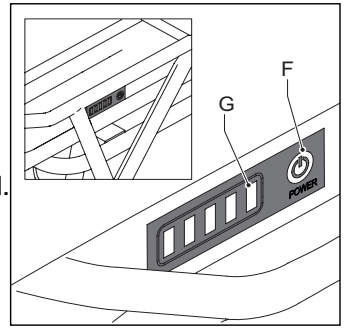
1. Schuif het batterijpakket (A) voorzichtig in de bagagadrager. Zorg ervoor dat de contactpunten van het batterijpakket (A) en het docking station (B) goed op elkaar aangesloten worden.
2. Zet het batterijpakket op slot ter fixatie en om diefstal te voorkomen.
3. Neem na gebruik de bijgeleverde sleutel uit het slot.

- Haal het batterijpakket uit de bagagedrager wanneer u de fiets met de auto vervoert.
- Een correct geïnstalleerd batterijpakket kan niet meer zonder sleutel worden verwijderd.

Nederlands

3.5 Vullingsgraad batterijpakket

De indicatie van de vullingsgraad op het batterijpakket maakt gebruik van een geavanceerd meetsysteem dat uitgaat van de beschikbare stroomsterkte in de batterij en geeft in alle gevallen een indicatie van de vullingsgraad. Druk op knop **F** om de vullingsgraad (G) op het batterijpakket af te lezen.



Aantal brandende leds		Weergave vullingsgraad
Op batterijpakket	Op stuurbe-dieningsunit	
5x groen	5	80 - 100 %
4x groen	4	60 - 80 %
3x groen	3	40 - 60 %
2x groen	2	20 - 40 %
1x groen	1	0 - 20 %

3.6 Waarschuwingen

Lees de onderstaande waarschuwingen goed door. De fabrikant van de E-bike is niet verantwoordelijk voor ongelukken of storingen veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van (delen van) de E-bike. De garantie kan in zo'n geval mogelijk vervallen.

- Laad het batterijpakket altijd op met de bij de fiets geleverde lader en in de buurt van een volwassene.
- Gebruik geen andere lader.
- Gebruik nooit een ander stroomsnoer/kabel dan is meegeleverd.
- Steek het stroomsnoer nooit onvolledig in het stopcontact.
- Gebruik nooit een product waarvan de kabels beschadigd zijn.
- Plaats geen zware voorwerpen op de kabel.
- Controleer tenminste één keer per maand de stekker/kabel en controleer op ongewone zaken zoals roest, (diepe) krassen, scheuren etc.
- Zorg dat er geen kortsluiting plaatsvindt bij het aansluiten van het batterijpakket.
- Laat het batterijpakket niet vallen en beschadig het niet.
- Dompel het batterijpakket niet in water of in een andere vloeistof.
- Houd het batterijpakket uit de buurt van kinderen.
- Maak het batterijpakket niet open.
- Zorg voor een goede ventilatie tijdens het opladen.
- Stop geen vloeistoffen of metaal in de lader.
- Sluit de lader niet aan met natte handen.
- Raak de lader niet aan in geval van bliksem.
- Gebruik de lader niet in een zeer vochtige omgeving.
- Gebruik de lader niet voor andere doeleinden.
- Sluit de lader niet aan op de netspanning als de lader niet gebruikt wordt.
- Open of beschadig de motor nooit.
- Spuit de fiets niet schoon met een hogedrukspuit (een te krachtige waterstraal kan de elektronica in de elektrische onderdelen beschadigen).
- Laad het batterijpakket niet op in de vrieskou of volle zon.

Temperatuurgrenzen	Minimum	Maximum
Opladen	0 °C	45 °C
Gebruik van trapbekrachtiging	-15 °C	45 °C
Opslag (minimaal 60 - 80 % vullingsgraad)	-10 °C	35 °C

4 Actieradius

De actieradius geeft weer hoeveel kilometer er gereden kan worden met een volledig opgeladen batterijpakket. De meest actuele actieradiusgetallen staan op de website van het fietsmerk.

De actieradius is van diverse factoren afhankelijk en wordt beïnvloed door:
Capaciteit (Ah) en spanning (V) van het batterijpakket;

- Ondersteuningsniveau;
- Omgevingstemperatuur;
- Windkracht;
- Bandenspanning (min. 4 bar);
- Rijsnelheid;
- Aantal berijders en de mate van geleverde trapkracht (door beiden);
- Rijgedrag;
- Toestand van de weg;
- Gewicht van eventuele bepakking (denk aan fietstassen);
- Gebruik van versnellingen

Met het ouder worden van het batterijpakket neemt de actieradius merkbaar af.

5 Technische gegevens

Gewicht en prestaties	Specificatie		
Batterijpakket	Li-ion batterijpakket, 36 V		
	317 Wh	396 Wh	522 Wh
Gewicht batterijpakket	2,55 kg	3 kg	3,1 kg
Maximum vermogen	250 W	250 W	250 W
Capaciteit	8,8 Ah	11 Ah	14,5 Ah
Laadtijd 80%*	3 uur	4.30 uur	6 uur
Laadtijd 100%	4.30 uur	6 uur	7.30 uur
Maximale snelheid geleverd door ondersteuning	25 km/uur	25 km/uur	25 km/uur

* de snelheid van het laden neemt af als het batterijpakket boven de 80% vullingsgraad zit.

6 Garantiebepalingen en wettelijke eisen

Garantiebepalingen
De volgende garantiebepalingen vullen uw geldende wettelijke rechten aan.

Wanneer geldt de garantie?
De leverancier van uw batterijpakket geeft een garantie op eventuele materiaal- of constructiefouten aan uw batterijpakket als de volgende voorwaarde vervuld is:

- U kunt enkel aanspraak maken op de garantie, als u een garantie- of aankoopbewijs kunt voorleggen. De garantieperiode begint op de dag van aankoop.
- De garantie vervalt als diepteontlading geconstateerd wordt (zie 3.2).

Waarschuwingen
Lees de onderstaande waarschuwingen goed door. De fabrikant van de E-bike is niet verantwoordelijk voor ongelukken of storingen veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van (delen van) de E-bike. De garantie kan in zo'n geval mogelijk vervallen.
Zie 3.6 voor de uitgebreide lijst met waarschuwingen.

Garantieperiode e-bike
Op de elektrische onderdelen van uw e-bike (display, aandrijfsysteem en batterijpakket) wordt 2 jaar fabrieksgarantie gegeven. Voor de garantieperiode van de overige onderdelen verwijzen wij u naar de garantiebepalingen, zoals vermeld in het instructieboekje van de fabrikant.

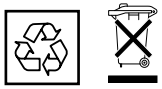
Verlengde garantie
U heeft de mogelijkheid om binnen de eerste 2 jaar na aankoop van uw nieuwe e-bike een driejarige verlenging van uw garantie bij te kopen. Vraag uw dealer naar de prijzen en exacte voorwaarden.

Wettelijke eisen
Volgens de Europese wetgeving is het beschreven voertuig een fiets, omdat de fiets voldoet aan de volgende regels:
* De ondersteuning is alleen actief als de gebruiker zelf trapt.
* De ondersteuning is actief tot maximaal 25 km/uur.
* Het geleverde vermogen is maximaal 250 Watt.

Conformiteit
Hierbij verklaart de fabrikant van uw e-bike dat het product voldoet aan alle eisen en andere relevante bepalingen van de machinerichtlijn 2006/42/EC, de EMC-richtlijn 2014/30/EC, de EN-normen voor EPAC's (Electrically Power Assisted Cycle) EN15194. De conformiteitverklaring wordt geleverd bij de e-bike.

CE

Milieu
Conform de milieuregeling voor de inname en verwerking van batterijen en accu's van het ministerie van VROM adviseren wij u bij een defect aan het batterijpakket van uw fiets deze altijd in te leveren bij uw dealer. Deze is verplicht uw batterijpakket in te nemen en zal zorgen voor de verdere verwerking door de producent. U betaalt hiervoor de verplicht gestelde verwijderingsbijdrage.



Periodiek onderhoud
Uw e-bike heeft regelmatig een periodieke onderhoudsbeurt nodig. Uw dealer kan u exact adviseren en informeren over het optimale onderhoud van uw fiets.

7 Connected E-bike

Smart app*
Wanneer uw fiets is voorzien van een GSP-Logo, dan beschikt uw fiets over een Track & Trace functie. Vereiste is dan wel dat u de functie activeert met de Smart App.

Installatie**
Installeer de Smart App voor uw Apple™ of Android™ smartphone en meld uw nieuwe fiets aan. U kunt uw fiets nu volgen en beschikt over de Smart functies.

Activeren
Na de registratie via de Smart App, ontvangt u een e-mail waarmee u uw abonnement kan activeren.

Informatie
Voor meer informatie kijk op de desbetreffende website van uw fietsmerk onder “Smart”.

Belangrijkste kenmerken:
- Track & Trace; eenvoudig te traceren bij vermissing
- Sabotagemelding; melding bij plotselinge beweging of vallen
- Snelheidsalarm; push bericht in geval van snelheid boven 50 km/u
- Accu reminder; herinnering om op te laden na fietsrit
- Altijd connected; inzicht in fietsrit historie

** Controleer of de Smart app en de track & trace functie beschikbaar is in uw land.*
*** De Smart App is te vinden in de Play store™ of App store™ onder “Sparta Smart” of “Batavus Smart”.*

8 Fietspas

Fabrieksgarantie*
We raden u aan om uw fiets te registreren op mijnfiets.nl. Door het aanmelden van uw fiets met de Fietspas is uw fabrieksgarantie geregistreerd en optimaal geregeld.

Op tijd het juiste onderhoud
Na registratie ontvang u op tijd alle onderhoudsmeldingen van uw fiets. Regelmatige onderhoudsbeurten bij een erkende dealer zijn erg belangrijk voor de veiligheid en garantie van uw fiets.

Alle gegevens op een plek
Zowel u en uw fiets-dealer hebben alle gegevens over uw fiets op één plek beschikbaar. De Fietspas is het digitale onderhoudsboekje van uw fiets.

**Mits onderhoud uitgevoerd is volgens garantiespecificaties, kijk voor meer informatie op mijnfiets.nl/garantie*

Nederlands

Usermanual

Table of contents

1 Parts overview 23
- 1.1 Sire-e display 23
- 1.2 batterypack and chager 24

2 Display and control unit 25
- 2.1 Functions control unit 25
- 2.2 Function display 27
- 2.3 Change from km/h to mph 28
- 2.4 Errormessage 28
- 2.5 Speedsensor* information 30

3 Battery pack and charger 31
- 3.1 Battery pack and charger 31
- 3.2 Advice for charging 32
- 3.3 Removing the battery pack 33
- 3.4 Re-installing the battery back 33
- 3.5 Filling battery pack 34
- 3.6 Warnings 35

4 Range 36

5 Technical data 37

6 Guarantee conditions and legal requirements 38

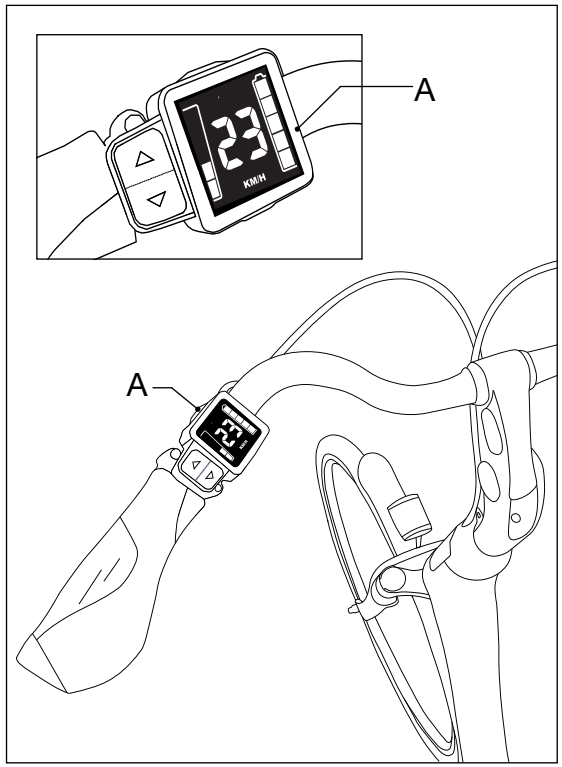
7 Connected E-bike 40

* only for e-bikes with mid engine

English

1 Parts overview

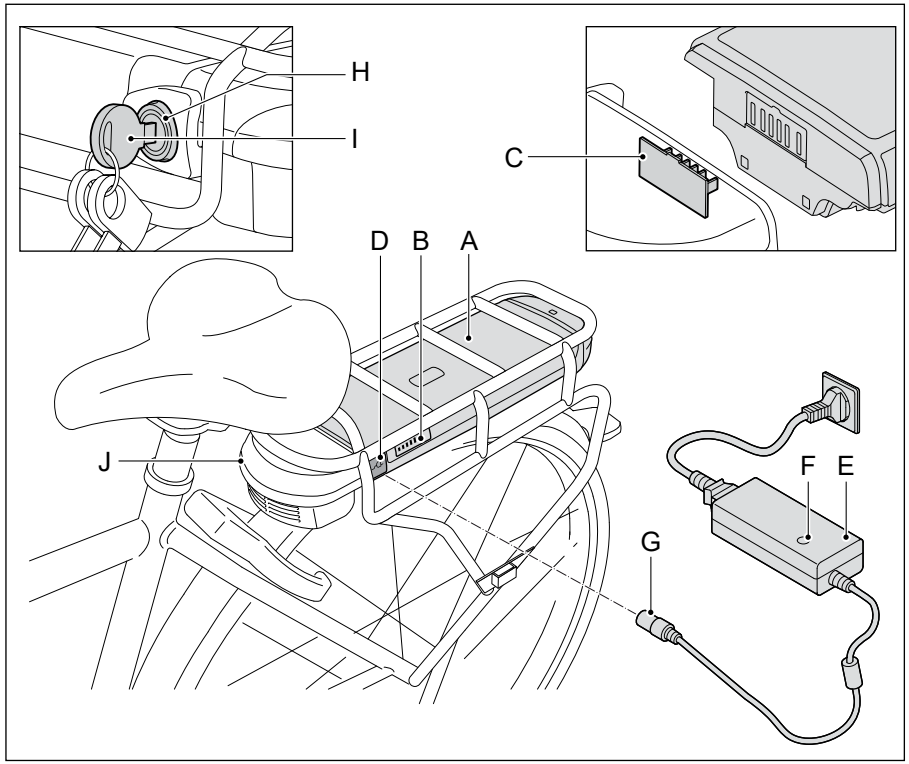
1.1 Sire-E display



A Sire-e display

English

1.2 Batterypack and charger

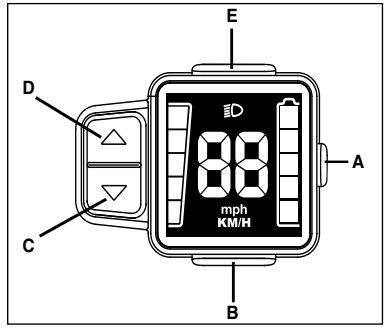


A	battery pack	F	indicator
B	state of charge display	G	chargerplug
C	docking station contact point	H	lock
D	charging point	I	key
E	charger	J	docking station

2 Sire-e Display with steering wheel control

2.1 Explanation of the use of control buttons

A	Turning the system on and off
B	Parking aid / boost function
C	Support **-** (arrow down)
D	Support **+** (arrow up)
E	Light



The e-bike switches off automatically if it has not been used for more than 10 minutes.

A. Switching the system on and off
Use the **A** button to turn the system on and off.
You can turn the system on and off at any time, even while cycling. To switch on, press the **A** button for 1 second. To switch off, press the **A** button for three seconds. When the system is switched on, the lighting is switched on immediately and the support is in position 0.
Position 0 does not provide any support, Position 1 very moderate support to position 5 provides maximum support.

B. Parking aid
For example, if you take the bike out of a basement, the parking aid can give you extra support so that you don't have to push the bike up under your own steam.
If you want to use the parking assistance option, press and hold the **B** while walking next to the bike.
Without pedalling, the parking aid provides support up to ±4 km/hour. When using the parking aid, all 5 support indicators light up.

Boost function
You can use the boost function when driving off. In addition, the boost function can give the support an extra boost when cycling. This is useful when, for example, you overtake someone or cycle up a hill. The impulse is most strongly felt at a low level of support.
The boost function can be activated by pressing button **B**.
and put pressure on the pedals. When you release the **B** button or stop pedaling, the boost function stops.

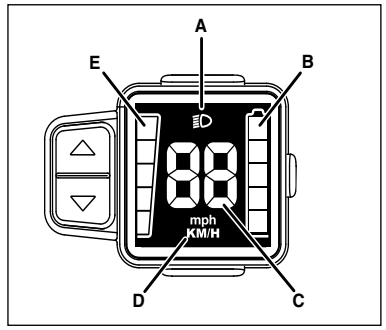
The boost function can only be activated once the support mode has been activated and while cycling.
When using the boost function, all 5 support indicators light up.
Button **B** can therefore be used for the parking aid and boost function.

C and D Change support level
Using buttons **C** and **D**, you can adjust the level of support. Five levels of support are available. You can always use buttons **C** and **D** to indicate whether you want more or less support.

E. Lighting
As soon as the system is switched on, the lighting is switched on automatically. The lighting can be switched off by pressing button E briefly.
Briefly press the **E** button to switch the lights on again.

Regardless of the last position of the lighting (on or off), when the system is switched on again, the lighting will switch on automatically

2.2 Explanation display



A	Lighting indication
B	Battery indication
C	Speed indication
D	Variable display
E	Support indication

A. Lighting indication
The lighting indicator is visible on the display as soon as the system is switched on or if the lighting is subsequently manually activated (see section 2.1).

B. Display filling degree
The display shows the degree of filling of the battery pack according to the five levels in the battery icon (see section 3.5).

C. Speed
Displays the current speed in whole km/h or mph.

D. Variable indication
Display of whole km/h or mph (see 2.3).

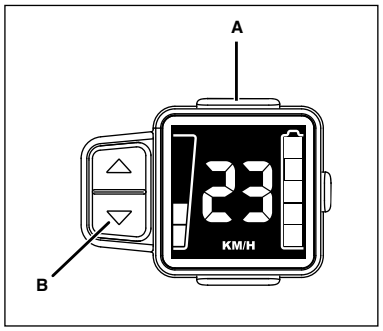
E. Support level display
The display shows the support level using the five blocks on the left (five support levels).

Position 0 no support
Position 1 very moderate support
Position 5 maximum support

2.3 Switching from km/h to mph

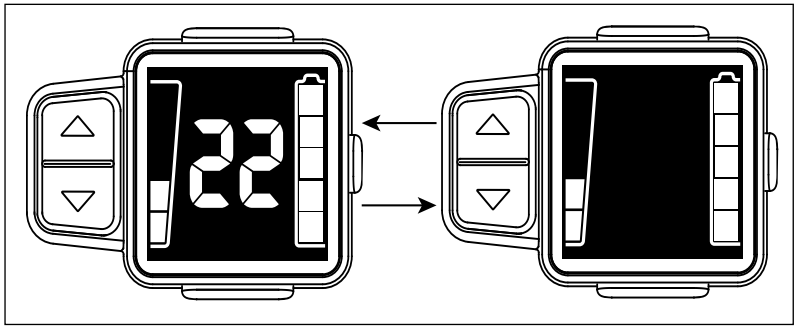
Press the **A** button and the **B** button simultaneously for 3 seconds to switch from km/h to mph (miles).

This choice will be retained as soon as the system is restarted.



2.4 Error messages

In the event of a fault, an error message may appear on the display. This is indicated by the flashing of the speed indicator, and the instead of the speed, an error message is displayed.



For an overview of error messages, see page 29.

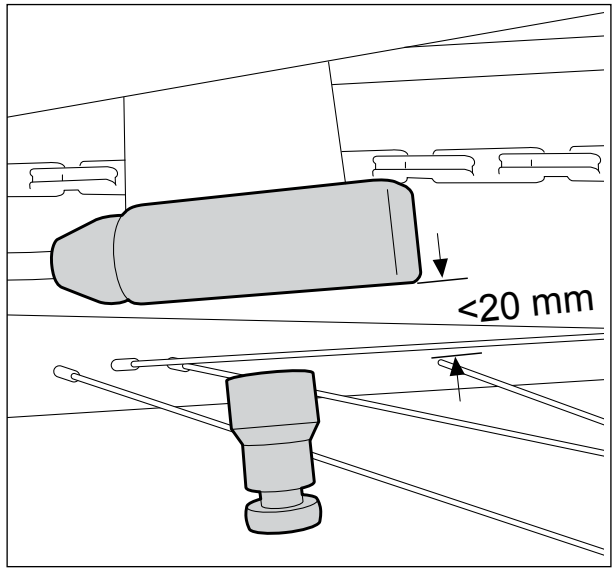
Error message overview

Error message	description	actie
33	Engine fault	Check engine cabling or contact your dealer.
35	Engine fault	Contact the dealer
36	Engine fault	Contact the dealer
37	Motor controller warning	Motor controller too hot, let it cool down.
40	Engine warning	Motor too hot, let it cool down.
41	Speed error	Check the speed sensor (see 2.5).
48	Engine fault	Contact the dealer
70	Communication error	Check cabling or contact the dealer
71	Display error	Contact the dealer

2.5 Speedsensor information

Your E-bike's system needs information to function properly. The speed information is obtained by the rear wheel sensor (behind the chain casing) and a magnet in the wheel. Sometimes the magnet becomes dislodged, for instance when cleaning the E-bike or when loading/unloading the E-bike on the bicycle carrier.

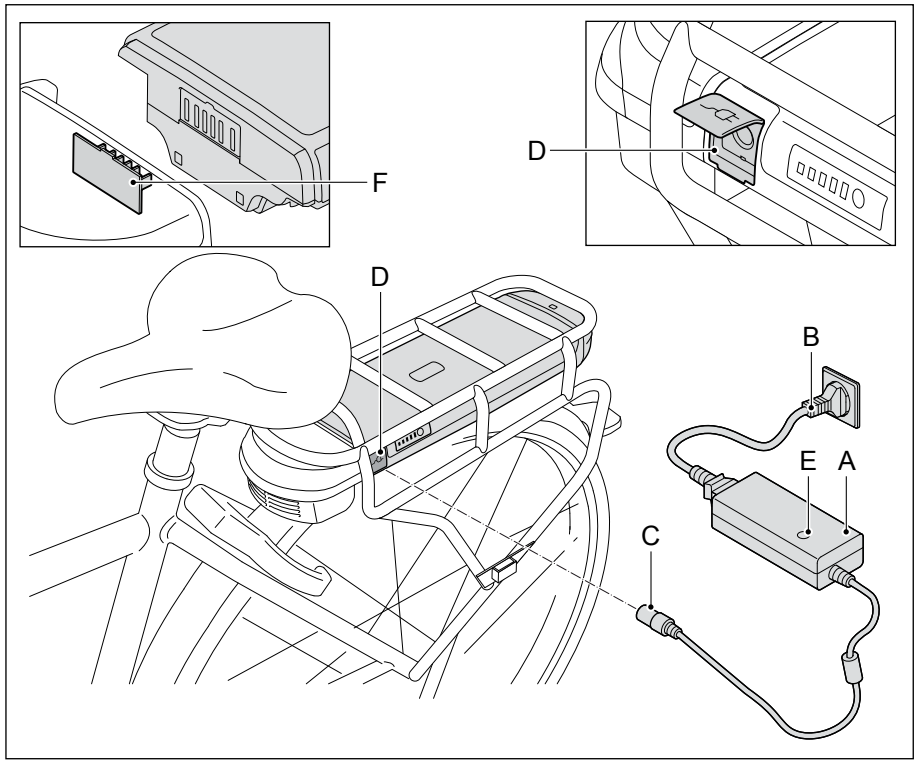
If the magnet becomes dislodged, then the speed can no longer be measured. In this case you can still cycle home safely, or take your E-bike to the dealer, but only with limited speed and assistance. The problem can be solved by returning the magnet to the correct position, see the figure below. If you have returned the magnet to the correct position, the bike will function normal again. Otherwise contact your dealer.



* only for ebikes with mid engine

3 Battery pack and charger

3.1 Charge the battery pack



1. Connect the charger (A) to the mains voltage (B).
2. Connect the chargerplug (C) of the charger to the contact point of the battery pack (D).
3. The indicator lamp glows red while the battery is still charging. When the battery pack is fully charged, charging will stop automatically after 24 hours. The small lamp on the charger will continue to glow green.

3.2 Advice for charging

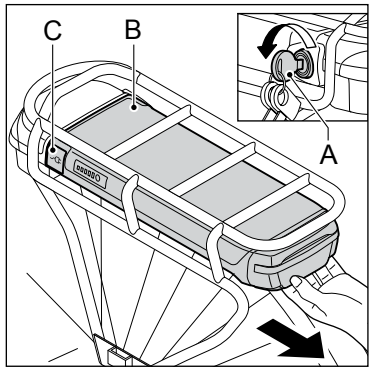
- Before using the bike for the first time, charge the battery pack completely until the indicator lamp on the charger turns green.
  The indicator lamp glows red while the battery is still charging.
- Always charge the battery pack using the charger supplied with the bike. Never use another charger.
- When the battery pack is fully charged, charging will stop automatically after 24 hours. The small lamp on the charger will continue to glow green.
- The battery pack does not need to be empty before you can charge it. The battery pack will stay in good condition if you recharge the bike after every trip (regardless of the distance).
- A battery pack can become defective if it is emptied and not recharged.
- The warranty on the battery pack will be invalidated if a deep discharge is detected.
- In the event of long-term stalling: Charge the battery pack fully and disconnect the charger from the battery pack. Charge the battery pack at least once every two months. You can also leave the battery pack connected to the charger if you wish. If you do that, disconnect the charger once every two months and reconnect it to make sure the charging process is started again.
- The battery pack will not charge if the temperature is lower than about 0 °C or above about 45 °C. This prolongs the service life and improves the performance of the battery pack.

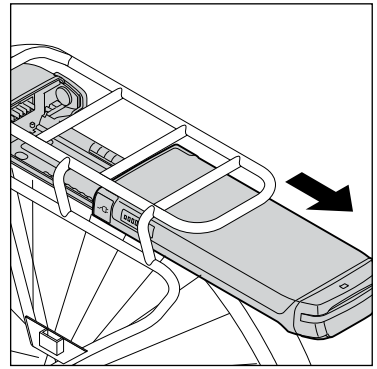
Temperature ranges	Minimum	Maximum
Charge	0 °C	45 °C
Use of peddling assistance	-15 °C	45 °C
Storage (minimum state of charge 60 - 80 %)	-10 °C	35 °C

- A full charge will take approximately 4.5 - 7.5 hrs. This depends on your battery pack.
- With models equipped with a removable battery pack, the battery pack can be charged both in and outside the bicycle.
- When placing back, ensure that the contact points of the battery pack meet those of the docking station (F).

3.3 Removing the battery pack

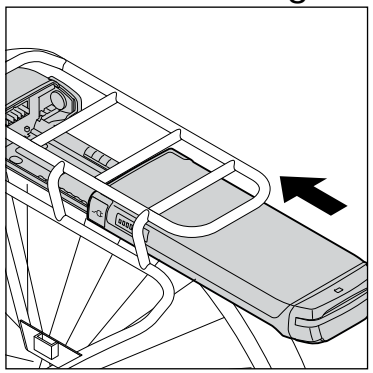
The battery has a lock to secure it against theft.

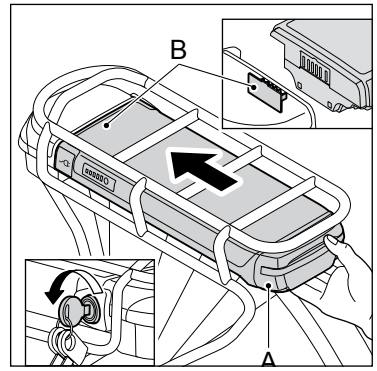




1. Insert the supplied key (A) into the lock of the battery pack (B) and turn through 45 degrees.
2. Make sure that the cover (C) of the charging plug is closed.
3. Carefully slide the battery pack (B) out of the luggage rack.

3.4 Re-installing the battery back





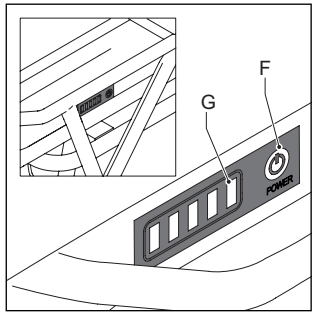
1. Carefully slide the battery pack (A) into the luggage rack. Make sure that the battery pack (A) and the docking station (B) are well connected.
2. Lock the battery pack to fix it in place and prevent theft.

- Take the battery pack out of the luggage carrier when transporting the bicycle by car.
- A correctly installed battery pack can no longer be removed without a key.

3.5 Indication state of charge display

The indication of the state of charge of the battery pack is displayed on the handle bar control unit by means of five LEDs (E). See next page.

NB
The indication of the state of charge on the battery pack uses an advanced measurement system and is more accurate in all cases.
Press on button **F** in order to read the charge level (G) on the battery pack.



Number of LED lits		Indication state of charge
On battery pack	On handle bar control	
5x green	5	80 - 100 %
4x green	4	60 - 80 %
3x green	3	40 - 60 %
2x green	2	20 - 40 %
1x green	1	0 - 20 %

3.6 Warnings

Carefully read the warnings given below. The manufacturer is not responsible for accidents or faults caused by improper use of (parts of) the E-bike.

- Always charge the battery pack with the charger supplied with the bike and near an adult.
- Do not use any other charger.
- Never use a power cord / cable other than the one supplied.
- Never plug the power cord into the socket incompletely.
- Never use a product whose cables are damaged.
- Do not place heavy objects on the cable.
- Check the plug / cable at least once a month and check for unusual things such as rust, (deep) scratches, cracks etc.
- Make sure there is no short circuit when connecting the battery pack.
- Do not drop the battery pack or damage it.
- Do not immerse the battery pack in water or any other liquid.
- Keep the battery pack out of the reach of children.
- Do not open the battery pack.
- Ensure good ventilation during charging.
- Do not put liquids or metal in the charger.
- Do not connect the charger with wet hands.
- Do not touch the charger in case of lightning.
- Do not use the charger in a very humid environment.
- Do not use the charger for other purposes.
- Do not connect the charger to the mains if the charger is not being used.
- Never open or damage the engine.
- Do not spray the bike with a high-pressure spray (too powerful a jet of water can damage the electronics in the electrical components).
- Do not charge the battery pack in freezing cold or full sun.

Temperature ranges	Minimum	Maximum
Charge	0 °C	45 °C
Use of peddling assistance	-15 °C	45 °C
Storage (minimum state of charge 60 - 80 %)	-10 °C	35 °C

4 Range

The range (i.e. the number of miles/kilometres that you can ride with a fully-charged battery pack) greatly depends on the pedal assistance setting you use. This table gives an indication of the range for each pedal assistance setting.

The above values are measured with the use of a new battery pack.
There are factors which affect the range to a greater or lesser extent, causing deviation from the above table. Follow the instructions below to get as close as possible to the values shown in the above table.

- Use the accelerator in moderation. Using the accelerator takes up a lot of power, especially at low speeds.
- Keep pedalling hard enough under your own steam. This will draw less power from the battery pack.
- Make sure your tyres have enough pressure: at least 4 bar.
- When setting off, use a low gear insofar as possible and change gears as necessary to increase the range.
- As far as possible, cycle at a constant speed. Frequent stops and starts use up a lot of battery power.
- Follow up the charging instructions (see §3.1) carefully and keep your bike and battery pack maintained regularly to keep them in top condition.
- As far as possible, load and keep the battery pack at room temperature. This will have a positive effect on the range. Remember that you will get noticeably less range from your E-bike when the ambient temperature is less than 10 °C.
- Keep in mind that the rider's weight, the age of the battery pack, wind speed and the state of the road all affect the range.

The average range will decline with the aging of the battery pack.

5 Technical data

Weight and performance	**Specification**		
Battery pack	Li-ion battery pack, 36 V		
	317 Wh	396 Wh	522 Wh
Weight of battery pack	2,55 kg	3 kg	3,1 kg
Maximum power	250 W	250 W	250 W
Capacity	8,8 Ah	11 Ah	14,5 Ah
Charging time 80%*	3 hours	4.30 hours	6 hours
Charging time 100%	4.30 hours	6 hours	7.30 hours
Maximum speed delivered by peddling assistance	25 km/hour	25 km/hour	25 km/hour

* the charging speed decreases when the battery pack is over 80% fully charged.

6 Guarantee conditions and legal requirements

Warranty provision
The following warranty provisions supplement your applicable legal rights.

Guarantee
The supplier of the battery pack will give a guarantee for any material or construction faults concerning the battery pack if the following conditions are met:

You only have a right to the guarantee if you can provide a certificate of guarantee or a receipt. The guarantee period commences on the day of purchase. The guarantee will be null and void when deep discharge is established.

Warnings
Read the warnings below carefully. The manufacturer of the E-bike is not responsible for accidents or malfunctions caused by improper use of (parts of) the E-bike. The warranty may expire in such a case.
See 3.6 for the comprehensive list of warnings.

Guarantee period of the E-bike
2-year factory guarantee is given with regard to the electrical parts of your E-bike (display, drive system and battery pack). For the guarantee period for the other parts refer to the guarantee provisions as specified in the instruction booklet of the manufacturer.

Extension warranty
During the first 2 years following the purchase of your new e-bike, you have the possibility of buying a three-year extension of your guarantee. Ask your dealer about the conditions.

Legal requirements
The described conveyance is a bicycle according to European legislation, because the bicycle complies with the following rules:
- The support is only active when the user peddles himself as from 6 km/hour.
- The support is active for up to 25 km/hour.
- The supplied power is maximum 250 W.

Conformity
Hereby, the manufacturer of your e-bike declares that the product meets all requirements and other relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42 / EC, the EMC Directive 2014/30 / EC, the EN standards for EPACs (Electrically Power Assisted Cycle) EN15194. The declaration of conformity is supplied with the e-bike.

CE

Environment
We recommend that you return a defective battery pack to your dealer in accordance with the environmental regulations for collecting and processing batteries drawn up by the Ministry of Housing, Spatial Planning and the Environment. The dealer is obliged to accept the battery and must ensure further processing of it by the manufacturer.

Periodical maintenance and faults
Your E-bike needs regular service. Your dealer can advise and inform you on how to make optimum use of your bicycle. In case of any questions or problems concerning your E-bike, please contact your dealer.

English

7 Connected E-bike

Smart app*
If your bicycle bears a GPS logo then it features a Track & Trace function. However, you will need to activate the function using the Smart App.

Installation**
Install the Smart App for your Apple™ or Android™ smartphone and register your new bicycle. You are now able to follow your bicycle and use the Smart functions.

Activate
After the registration, you will receive an email through the Smart App which can activate your subscription.

Information
For more information, search “Smart” on your bicycle-maker’s website.

Key features:
- Track & Trace; simple to trace if the bike is lost or stolen
- Sabotage alert; alert should the bike fall over or move suddenly
- Speed alarm; push alert if the bike exceeds 50 kph
- Battery reminder; reminder to recharge after a cycle journey
- Always connected; view cycle ride history

** Check whether the Smart App and Track & Trace function are available in your country.*
*** The Smart App can be found in the Play StoreTM or App StoreTM under “Sparta Smart” or “Batavus Smart”.*

Benutzerhandbuch

Inhalt

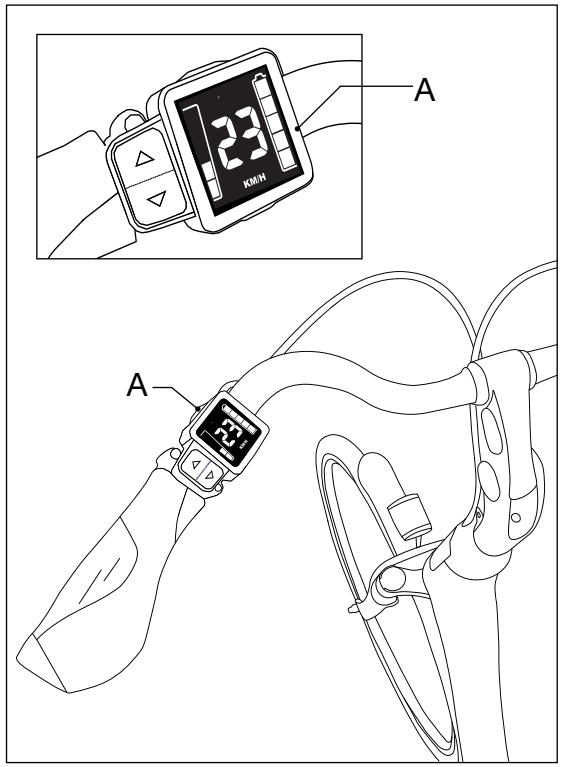
1 Teileübersicht 42
1.1 Lenkstangensteuerung 42
1.2 Batteriepaket und Ladegerät 43
2 Lenkstangensteuereinheit 44
2.1 Funktionen der Lenkstangensteuereinheit 44
2.2 Erklärungsanzeige 46
2.3 Umschalten von km/h auf mph 47
2.4 Fehlermeldungen 47
2.5 Geschwindigkeit* sensor 49
3 Batteriepaket und Ladegerät 50
3.1 Laden des Batteriepakets 50
3.2 Empfeglung zum Aufladen 51
3.3 Herausnehmen des Batteriepakets 52
3.4 Einsetzen des Batteriepakets 52
3.5 Füllgradbatterijpakket 53
3.6 Warnhinweise 54
4 Reichweite 55
5 Technische Daten 56
6 Garantiebestimmungen und Gesetzesanforderungen 57
7 Connected E-bike 59

*Nur für e-bikes mit Mittelmotor

Deutsch

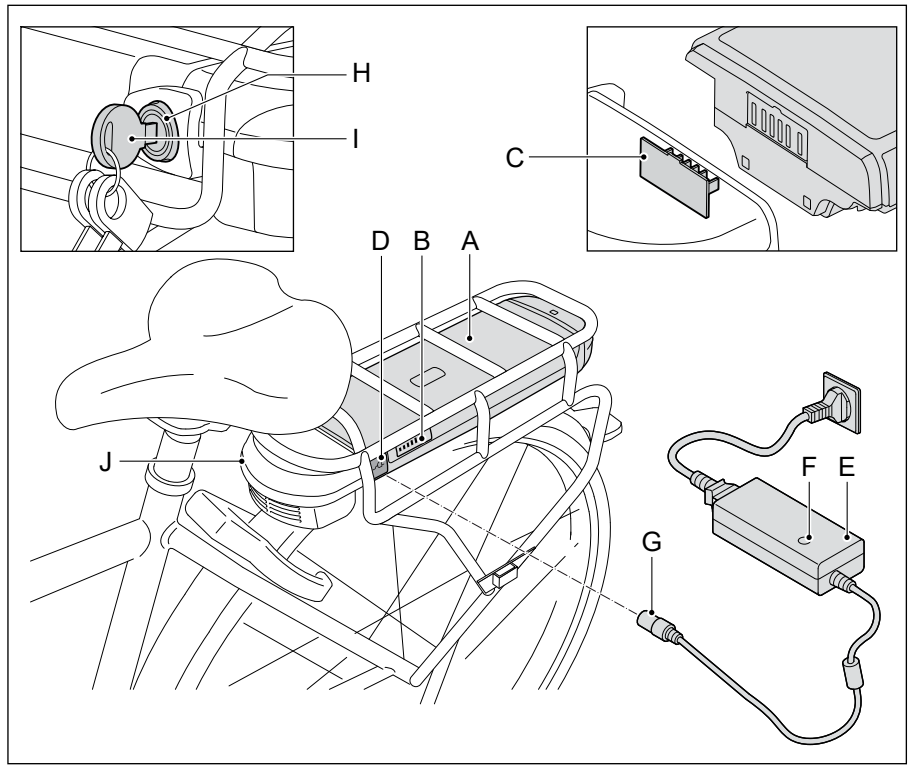
1 Teileübersicht

1.1 Sire-E display



A Sire-e display

1.2 Batteriepaket und Akkuladegerät

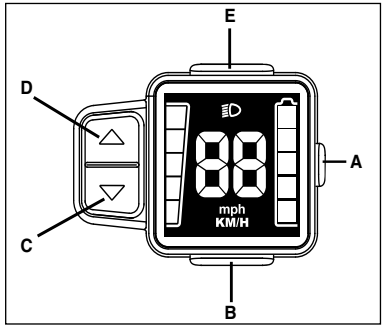


A Akkupaket
B Wiedergabe Ladezustand
C Kontaktpunkt Docking Station
D Laderanschluss
E Akkuladegerät
F Anzeigelämpchen
G Laderstecker
H Schloss
I Schlüssel
J Docking Station

Deutsch

2 Sire-e Display mit Lenkradsteuerung

2.1 Erläuterung der Verwendung von Steuertasten



A Ein- und Ausschalten des Systems
B Einparkhilfe / Boost-Funktion
C Unterstützung **-** (Pfeil nach unter)
D Unterstützung **+** (Pfeil nach oben)
E Beleuchtung

Das E-Bike schaltet sich automatisch aus, wenn es länger als 10 Minuten nicht benutzt wurde.

A. Ein- und Ausschalten des Systems
Verwenden Sie die Taste **A**, um das System ein- und auszuschalten.
Sie können das System jederzeit ein- und ausschalten, auch während des Radfahrens. Zum Einschalten drücken Sie die Taste **A** für 1 Sekunde. Zum Ausschalten drücken Sie die Taste **A** für drei Sekunden. Beim Einschalten der Anlage wird die Beleuchtung sofort eingeschaltet und die Halterung befindet sich in Position 0.
Position 0 bietet keine Unterstützung, Position 1 sehr moderate Unterstützung für die Position 5 bietet maximale Unterstützung.

B. Einparkhilfe
Wenn Sie beispielsweise das Fahrrad aus einem Keller nehmen, kann Ihnen die Einparkhilfe zusätzliche Unterstützung geben, damit Sie das Fahrrad nicht aus eigener Kraft nach oben schieben müssen.
Wenn Sie die Option Einparkhilfe nutzen möchten, halten Sie die Taste **B** gedrückt.
beim Gehen neben dem Fahrrad.
Ohne zu treten, unterstützt die Einparkhilfe bis zu ±4 km/Stunde. Bei Verwendung der Einparkhilfe leuchten alle 5 Stützanzeigen auf.

Boost-Funktion
Sie können die Boost-Funktion beim Anfahren verwenden. Darüber hinaus kann die Boost-Funktion dem Support beim Radfahren einen zusätzlichen Schub geben. Dies ist nützlich, wenn Sie z.B. jemanden überholen oder einen Hügel hinauffahren. Der Impuls ist am stärksten bei geringer Unterstützung zu spüren.
Die Boost-Funktion kann durch Drücken der Taste **B** aktiviert werden.
und Druck auf die Pedale ausüben. Wenn Sie die **B**-Taste loslassen oder das Treten einstellen, stoppt die Boost-Funktion.

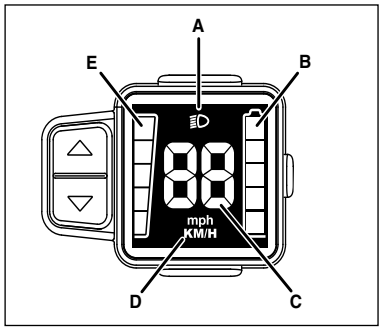
Die Boost-Funktion kann erst aktiviert werden, wenn der Supportmodus aktiviert wurde, und beim Radfahren.
Bei Verwendung der Boost-Funktion leuchten alle 5 Stützanzeigen auf.
Die Taste **B** kann daher für die Einparkhilfe und die Boost-Funktion verwendet werden.

C und D Ändern der Supportstufe
Mit den Tasten **C** und **D** können Sie den Grad der Unterstützung einstellen.
Es stehen fünf Unterstützungsstufen zur Verfügung. Sie können jederzeit die Tasten **C** und **D** verwenden, um anzugeben, ob Sie mehr oder weniger Unterstützung wünschen.

E. Beleuchtung
Sobald die Anlage eingeschaltet wird, schaltet sich die Beleuchtung automatisch ein. Die Beleuchtung kann durch kurzes Drücken der Taste **E** ausgeschaltet werden.

Drücken Sie kurz die Taste **E**, um das Licht wieder einzuschalten.
Unabhängig von der letzten Position der Beleuchtung (ein oder aus) schaltet sich die Beleuchtung beim Wiedereinschalten der Anlage automatisch ein.

2.2 Erklärungsanzeige



A Beleuchtungsanzeige
B Batterieanzeige
C Geschwindigkeitsanzeige
D Variablenanzeige
E Stützanzeige

A. Beleuchtungsanzeige
Die Lichtanzeige ist auf dem Display sichtbar, sobald die Anlage eingeschaltet wird oder wenn die Beleuchtung anschließend manuell aktiviert wird (siehe Abschnitt 2.1).

B. Füllgrad anzeigen
Die Anzeige zeigt den Füllgrad des Akkupacks entsprechend den fünf Stufen im Akkusymbol (siehe Abschnitt 3.5).

C. Geschwindigkeit
Zeigt die aktuelle Geschwindigkeit in ganzen km/h oder mph an.

D. Variable Anzeige
Anzeige des gesamten km/h oder mph (siehe 2.3).

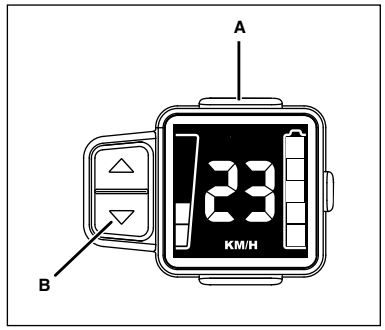
E. Anzeige der Unterstützungsebene
Die Anzeige zeigt die Unterstützungsebene über die fünf Blöcke auf der linken Seite (fünf Unterstützungsebenen).

Position 0 keine Unterstützung
Position 1 sehr moderate Unterstützung
Position 5 maximale Unterstützung

2.3 Umschalten von km/h auf mph

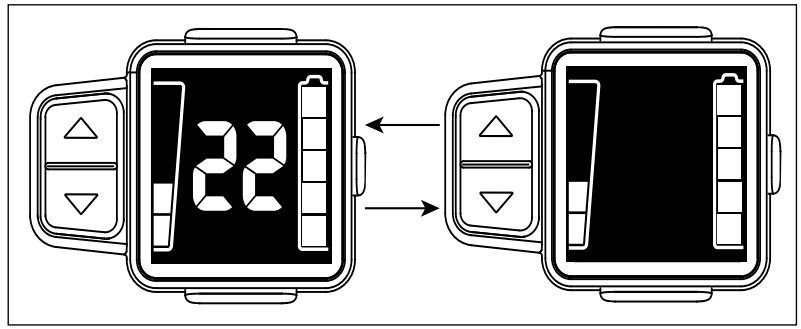
Drücken Sie die **A**-Taste und die **B**-Taste gleichzeitig für 3 Sekunden, um von km/h auf mph (Meilen) zu wechseln.

Diese Auswahl bleibt erhalten, sobald das System neu gestartet wird.



2.4 Fehlermeldungen

Im Falle eines Fehlers kann eine Fehlermeldung auf dem Display erscheinen. Dies wird durch das Blinken der Geschwindigkeitsanzeige und das Blinken des anstelle der Geschwindigkeit wird eine Fehlermeldung angezeigt.



Eine Übersicht über die Fehlermeldungen finden Sie auf Seite 48.

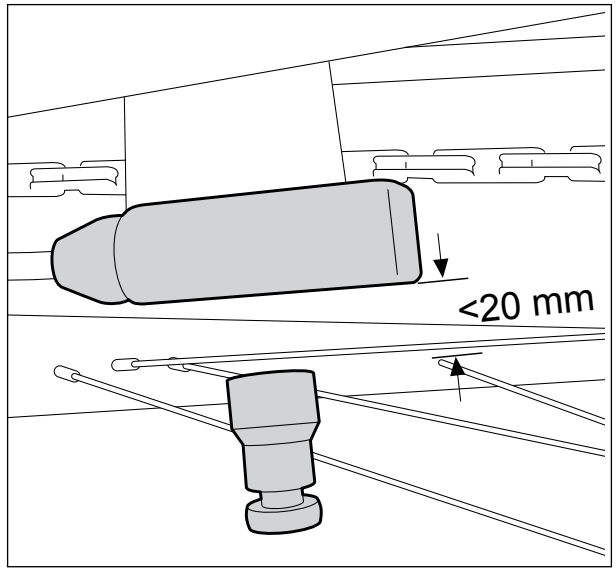
Übersicht über die Fehlermeldungen

Fehlermeldung	Formulierung	Aktivität
33	Motorfehler	Überprüfen Sie die Motorverkabelung oder wenden Sie sich an Ihren Händler.
35	Motorfehler	Kontaktieren Sie den Händler
36	Motorfehler	Kontaktieren Sie den Händler
37	Motorsteuerung - wahrscheinlich - Flügel	Motorsteuerung zu heiß, abkühlen lassen.
40	Motorwarnung	Motor zu heiß, lassen Sie ihn abkühlen.
41	Geschwindigkeitsfehler	Überprüfen Sie den Drehzahlsensor (siehe 2.5).
48	Motorfehler	Kontaktieren Sie den Händler
70	Kommunikationsfehler	Überprüfen Sie die Verkabelung oder wenden Sie sich an den Händler.
71	Anzeigefehler	Kontaktieren Sie den Händler

2.5 Geschwindigkeit* sensor

Das System Ihres E-Bikes benötigt Informationen, um gut abschneiden zu können. Funktion. Die Geschwindigkeitsinformation wird vom Sensor an der Maschine erhalten. Hinterrad und einen Magneten im Rad. Es kann vorkommen, dass der Magnet verschoben, z.B. durch Reinigen des E-Bikes oder des Ein-/Ausschalters. Entfernen Sie das E-Bike vom Fahrradträger.

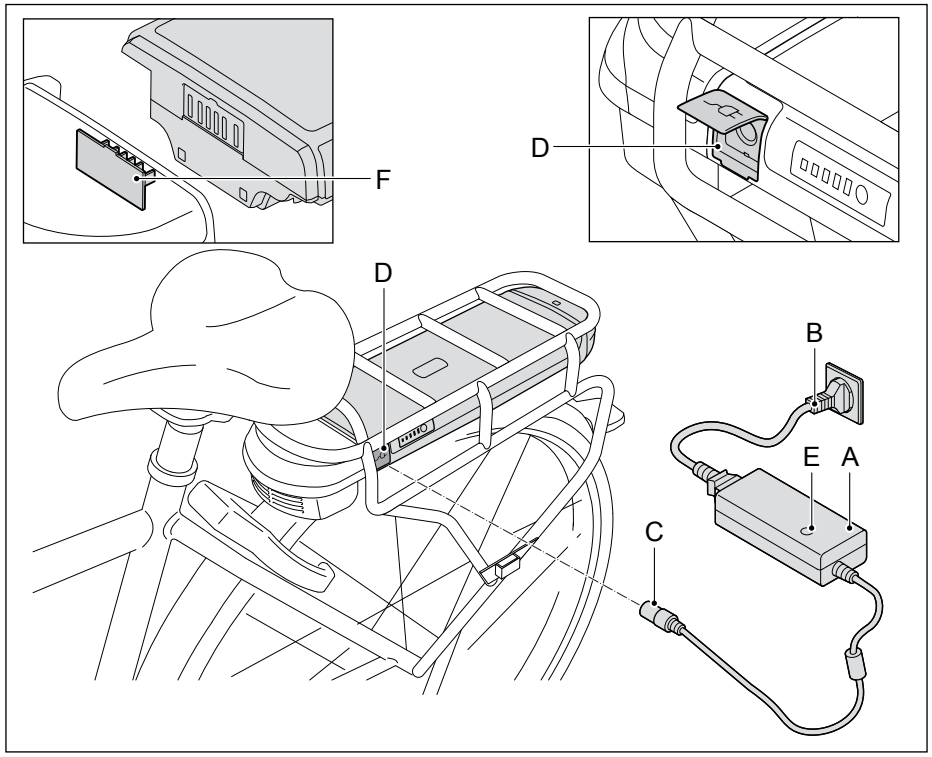
Wenn sich der Magnet bewegt, kann keine Drehzahl gemessen werden. In diesem Falls du noch sicher nach Hause oder zu deinen E-Bike-Händlern gehen kannst, aber nur dann. mit begrenzter Geschwindigkeit und Unterstützung. Dieses Problem kann gelöst werden durch Zurücksetzen des Radmagneten in die richtige Position. Das Bild unten. Wenn Sie den Magneten wieder an die richtige Stelle bringen. Das Fahrrad wird normal funktionieren. andernfalls wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.



*Nur für e-bikes mit Mittelmotor

3 Batteriepaket und Ladegerät

3.1 Empfehlung zum Aufladen



1. Das Batterieladegerät (A) an die Netzspannung (B) anschließen.
2. Den Laderstecker (C) des Ladegerätes an den Kontaktpunkt des Batteriepaketes (D).
3. Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrolllampe auf dem Ladegerät rot. Nachdem die Batterie vollständig aufgeladen wurde, stoppt der Ladevorgang automatisch nach 24 Stunden. Die Kontrolllampe auf dem Ladegerät leuchtet weiterhin grün.

3.2 Empfehlung zum Aufladen

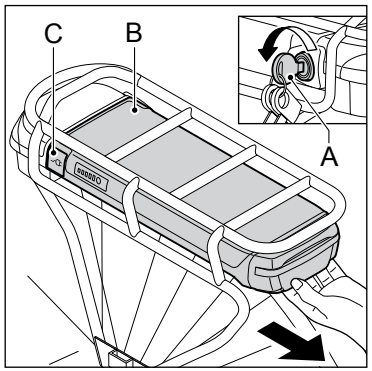
- Laden Sie vor der ersten Verwendung des Fahrrads die Batterie einmal vollständig auf, bis die Kontrolllampe des Ladegeräts grün leuchtet. Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrolllampe auf dem Ladegerät rot.
- Laden Sie die Batterie immer mit dem im Lieferumfang des Fahrrads enthaltenen Ladegeräts auf. Verwenden Sie kein anderes Ladegerät.
- Nachdem die Batterie vollständig aufgeladen wurde, stoppt der Ladevorgang automatisch nach 24 Stunden. Die Kontrolllampe auf dem Ladegerät leuchtet weiterhin grün.
- Die Batterie braucht für das Aufladen nicht vollständig leer zu sein. Die Batterie bleibt in gutem Zustand, wenn Sie das Fahrrad nach jeder Verwendung (unabhängig von der gefahrenen Kilometerzahl) wieder aufladen.
- Eine leere Batterie, die nicht aufgeladen wird, kann defekt werden.
- Es besteht keinerlei Garantieanspruch auf die Batterie, wenn eine Tiefenentladung festgestellt wird.
- Bei längerer Lagerung: Laden Sie die Batterie vollständig auf und trennen Sie sie vom Ladegerät. Laden Sie die Batterie mindestens zwei Mal monatlich auf. Sie können die Batterie auch am Ladegerät angeschlossen lassen. In diesem Fall müssen Sie das Ladegerät jedoch mindestens ein Mal in zwei Monaten vom Stromnetz abtrennen und erneut wieder anschließen, um dafür zu sorgen, dass mit dem Ladevorgang wieder begonnen wird.
- Bei einer Temperatur unter ca. 0 °C und über ca. 45 °C wird die Batterie nicht aufgeladen. Dies verlängert die Lebensdauer und erhöht die Leistung der Batterie.

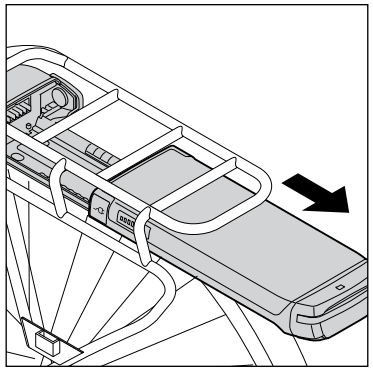
Temperaturgrenzwerte	Minimum	Maximum
Aufladen	0 °C	45 °C
Verwendung der Trittverstärkung	-15 °C	45 °C
Lagerung (Ladezustand mindestens 60-80 %)	-10 °C	35 °C

- Ein kompletter Ladevorgang dauert rund 4,5 - 7,5 Stunden. Abhängig von Ihrer Batteriepaket.
- Abnehmbare Batteriepakete können sowohl am Fahrrad als auch unabhängig davon aufgeladen werden.
- Sicherstellen dass, beim Wiedereinsetzen, die Kontaktpunkte der Docking Station (F) und Batterie miteinander verbunden werden.

3.3 Herausnehmen der Batterie

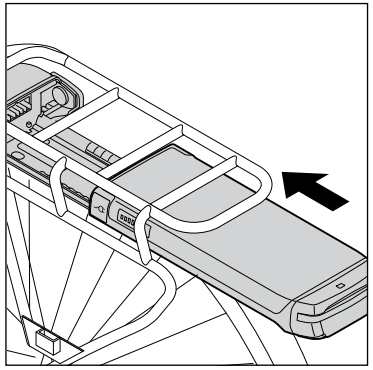
Die Batterie ist mit einem Schloss gegen Diebstahl gesichert.

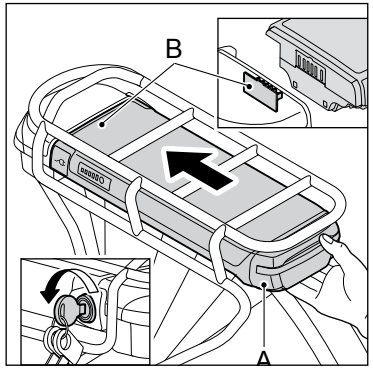




1. Stecken Sie den mitgelieferten Schlüssel (A) in das Batterieschloss (B) und drehen Sie ihn um 45 Grad herum.
2. Sicherstellen, dass die Klappe (C) des Ladeanschlusses geschlossen ist.
3. Ziehen Sie die Batterie (B) vorsichtig aus dem Gepäckträger.

3.4 Erneutes Einsetzen der Batterie





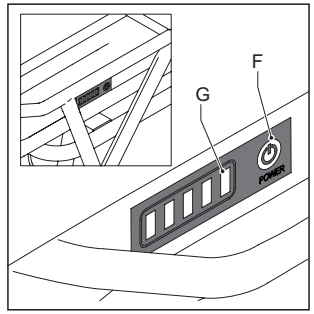
1. Schieben Sie die Batterie (A) vorsichtig in den Gepäckträger.
   Dabei sicherstellen dass die Kontaktstellen der Batterie (A) und der Dockingstation (B) miteinander verbunden werden.
2. Schließen Sie die Batterie zur Fixierung ab, um einen Diebstahl zu vermeiden.

- Nehmen Sie den Akku aus dem Gepäckträger, wenn Sie das Fahrrad mit dem Auto transportieren.
- Ein korrekt installierter Akku kann nicht mehr ohne Schlüssel entfernt werden.

3.5 Ladezustandsanzeige

Der Ladezustand des Batteriepakets wird auf der Lenkstangensteuereinheit durch fünf LEDs angezeigt (E).

NB
Für die Ladezustandsanzeige wird des Batteriepakets ein fortschrittlicher Messsystem verwendet, das in jedem Fall genauer arbeitet. Drücken Sie auf die Taste **F**, um den Ladezustand (G) auf dem Akku-Paket abzulesen.



Anzahl der leuchtenden LEDs		**Ladezustandsanzeige**
Am Batteriepaket	Auf der Anzeige	
5x grün	5	80 - 100 %
4x grün	4	60 - 80 %
3x grün	3	40 - 60 %
2x grün	2	20 - 40 %
1x grün	1	0 - 20 %

3.6 Warnhinweise

Lesen Sie die folgenden Warnhinweise sorgfältig durch.
Der Hersteller haftet nicht für Unfälle oder Fehler infolge von nicht bestimmungsgemäßer Verwendung (von Teilen) des E-Bike.

- Laden Sie den Akku immer mit dem mit dem Fahrrad gelieferten Ladegerät und in der Nähe eines Erwachsenen auf.
- Verwenden Sie kein anderes Ladegerät.
- Verwenden Sie niemals ein anderes Netzkabel als das mitgelieferte.
- Stecken Sie das Netzkabel niemals unvollständig in die Steckdose.
- Verwenden Sie niemals ein Produkt, dessen Kabel beschädigt sind.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel.
- Überprüfen Sie den Stecker / das Kabel mindestens einmal im Monat und achten Sie auf ungewöhnliche Gegenstände wie Rost, (tiefe) Kratzer, Risse usw.
- Stellen Sie sicher, dass beim Anschließen des Akkus kein Kurzschluss vorliegt.
- Lassen Sie den Akku nicht fallen und beschädigen Sie ihn nicht.
- Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bewahren Sie den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Öffnen Sie den Akku nicht.
- Achten Sie beim Laden auf gute Belüftung.
- Geben Sie keine Flüssigkeiten oder Metall in das Ladegerät.
- Schließen Sie das Ladegerät nicht mit nassen Händen an.
- Berühren Sie das Ladegerät nicht im Falle eines Blitzes.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht in einer sehr feuchten Umgebung.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht für andere Zwecke.
- Schließen Sie das Ladegerät nicht an das Stromnetz an, wenn das Ladegerät nicht verwendet wird.
- Öffnen oder beschädigen Sie niemals den Motor.
- Sprühen Sie das Fahrrad nicht mit einem Hochdruckspray (ein zu starker Wasserstrahl kann die Elektronik in den elektrischen Bauteilen beschädigen).
- Laden Sie den Akku nicht in der eiskalten oder vollen Sonne auf.

Temperaturgrenzwerte	Minimum	Maximum
Aufladen	0 °C	45 °C
Verwendung der Trittverstärkung	-15 °C	45 °C
Lagerung (Ladezustand mindestens 60-80 %)	-10 °C	35 °C

4 Aktionsradius Hinweistabelle

Die Reichweite gibt an, wie viele Kilometer mit einem vollständig aufgeladenen Akku-Paket gefahren werden kann. Die Reichweite gibt an, wie viele Kilometer mit einem vollständig aufgeladenen Akku-Paket gefahren werden können. Die aktuellsten Angaben zu den Reichweiten finden Sie auf der Website der jeweiligen Fahrradmarke.

Die Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab und wird stark beeinflusst durch Folgendes:

- Kapazität (Ah) und Entladespannung (V) der Batterie;
- Stufe der Trittkraftverstärkung;
- Umgebungstemperatur;
- Windstärke;
- Reifenspannung (mindestens 4 bar);
- Fahrgeschwindigkeit;
- Anzahl Fahrer und der Grad der (durch beide) gelieferten Tretkraft.
- Fahrverhalten;
- Zustand der Straße;
- Gewicht eventuellen Gepäcks (z. B. Fahrradtaschen);
- Verwendung der Gangschaltung.

Mit dem Altern des Akkupaketes nimmt die Reichweite spürbar ab.

5 Technische Daten

Gewicht und Leistung	Spezifikation		
Batteriepaket	Li-Ion-Batteriepaket, 36 V		
	317 Wh	396 Wh	522 Wh
Gewicht Batteriepaket	2,55 kg	3 kg	3,1 kg
Max. Leistung	250 W	250 W	250 W
Kapazität	8,8 Ah	11 Ah	14,5 Ah
Ladezeit 80%*	3 Stunden	4.30 Stunden	6 Stunden
Ladezeit 100%	4.30 Stunden	6 Stunden	7.30 Stunden
Höchstgeschwindigkeit durch die Trittverstärkung	25 km/Stunde	25 km/Stunde	25 km/Stunde

* Die Ladegeschwindigkeit nimmt ab, wenn die Batterie zu mehr als 80% geladen ist.

6 Garantiebedingungen und gesetzliche Anforderungen

Garantie
Der Lieferant Ihres Batteriepakets gewährt unter folgenden Bedingungen eine Garantie auf mögliche Material- oder Konstruktionsfehler an dem Batteriepaket:

Ein Garantieanspruch kann nur geltend gemacht werden, wenn Sie einen Garantie- bzw. Kaufbeleg vorlegen können. Die Garantiefrist beginnt mit dem Tag des Ankaufs.
Die Garantie erlischt, wenn eine Tiefenentladung festgestellt wird.

Der Hersteller haftet nicht für Unfälle oder Fehler infolge von nicht bestimmungsgemäßer Verwendung (von Teilen) des E-Bike.

Warnungen
Lesen Sie die folgenden Warnungen sorgfältig durch. Der Hersteller des E-Bikes haftet nicht für Unfälle oder Störungen, die durch unsachgemäße Verwendung (von Teilen) des E-Bikes verursacht werden. Die Garantie kann in einem solchen Fall erlöschen.
In 3.6 finden Sie eine umfassende Liste der Warnungen.

Garantiefrist E-Bike
Auf elektrische Teile Ihres E-Bikes (Display, Antriebsysteme und Akkupaket) wird eine zweijährige Fabrikgarantie gewährt. Zur Garantiefrist der übrigen Teile verweisen wir auf die in der Anleitung des Herstellers genannten Garantiebedingungen.

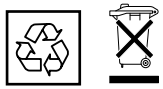
Verlängerung Garantie
Innerhalb der ersten 2 Jahre nach Kauf Ihres neuen E-Bikes haben Sie die Möglichkeit, eine dreijährige Verlängerung Ihrer Garantie dazuzukaufen. Erkundigen Sie sich bitte bei Ihrem Händler nach den Konditionen.

Gesetzliche Anforderungen
Gemäß der europäischen Gesetzgebung ist das beschriebene Fahrzeug ein Fahrrad, da es die folgenden Anforderungen erfüllt:
- Ab 6 km/Stunde ist die Unterstützung nur aktiv, wenn der Fahrer selbst in die Pedale tritt.
- Die Unterstützung ist aktiv bis zu einem Maximum von 25 km/Stunde.
- Die gelieferte Höchstleistung beläuft sich auf 250 Watt.

Konformitätserklärung
Hiermit erklärt der Hersteller Ihres E-Bikes, dass das Produkt alle Anforderungen und sonstigen relevanten Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42 / EG, der EMV-Richtlinie 2014/30 / EG, der EN-Normen für EPACs (Electrically Power Assisted Cycle) erfüllt) EN15194. Die Konformitätserklärung wird mit dem E-Bike mitgeliefert.

CE

Umweltschutz
Gemäß Umweltschutzregelung des zuständigen niederländischen Ministeriums VROM zur Rücknahme und Entsorgung von Batterien und Akkus empfehlen wir, ein defektes Batteriepaket bei Ihrem Fachhändler abzugeben. Er ist verpflichtet, das Batteriepaket zurückzunehmen, und kümmert sich um die weitere Entsorgung durch den Hersteller.



Regelmäßige Wartung und Fehlerbeseitigung
Ihr E-Bike benötigt regelmäßige Wartung in bestimmten Intervallen.
Ihr Fachhändler kann Sie hinsichtlich des optimalen Gebrauchs Ihres Fahrrades genau eraten und informieren. Bei Fragen oder Problemen in Zusammenhang mit Ihrem E-Bike wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

7 Connected E-bike

Smart app*
Wenn Ihr Fahrrad ein GPS-Logo hat, ist Ihr Fahrrad mit einer Track- & Trace-Funktion ausgestattet. Allerdings müssen Sie hierzu die Funktion erst über die Smart App aktivieren.

Installation**
Installieren Sie die Smart App für Ihr Apple™- oder Android™-Smartphone und melden Sie Ihr neues Fahrrad an. Ihr Fahrrad verfügt nun über die Smart-Funktionen und Sie können Ihr Fahrrad verfolgen.

aktivieren
Nach der Registrierung erhalten Sie eine e-Mail über die Smart App, die Ihr Abonnement aktivieren können.

Informationen
Weitere Informationen finden Sie auf der entsprechenden Website der jeweiligen Fahrradmarke unter „Smart“.

Wichtigste Merkmale:

- Track & Trace; bei Verlust einfach zu verfolgen
- Sabotagemeldung; Meldung bei plötzlicher Bewegung oder Fallen
- Geschwindigkeitsalarm; Push-Benachrichtigung bei einer Geschwindigkeit von über 50 km/h
- Akku-Reminder; Auflade-Erinnerung nach Fahrradtour
- Always connected; Einblick in Fahrradtour-Listen

GPS CONNECTED +PROTECTED

**Kontrollieren Sie, ob die Smart App und die Track- & Trace-Funktion in Ihrem Land verfügbar sind. **Die Smart App erhalten Sie im Play Store™ oder App Store™ unter „Sparta Smart“ oder „Batavus Smart“.*

Manuel D’instructions

Table des matières

1 Vue d’ensemble des pièces 61
- 1.1 Sire-e display 61
- 1.2 Batterie et chargeur 62

2 Écran et utilisation 63
- 2.1 Explication de l’utilisation des boutons de commande 63
- 2.2 Affichage des explications 65
- 2.3 Commutation de km/h à mph 66
- 2.4 Messages d’erreur 66
- 2.5 Informations sur le capteur de vitesse* 68

3 Batterie et chargeur 69
- 3.1 Conseils relatifs au chargement 69
- 3.2 Avertissements 70
- 3.3 Retirer le pack de batteries 71
- 3.4 Réinsérer le pack de batteries 71
- 3.5 Degré de remplissage du bloc-batterie 72
- 3.6 Avertissement 73

4 Autonomie 74

5 Caractéristiques techniques 75

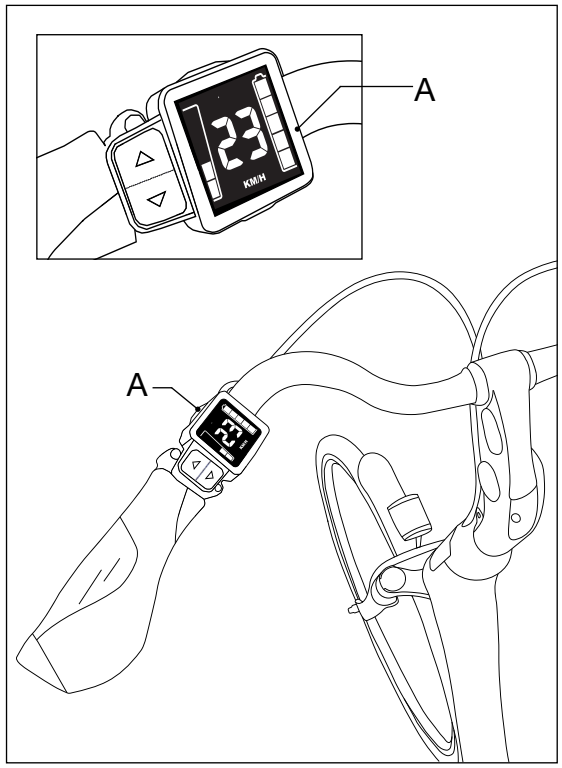
6 Disposition de la garantie et exigences légales 76

7 E-bike connecté 78

* Seulement pour les vélos électriques à moteur central

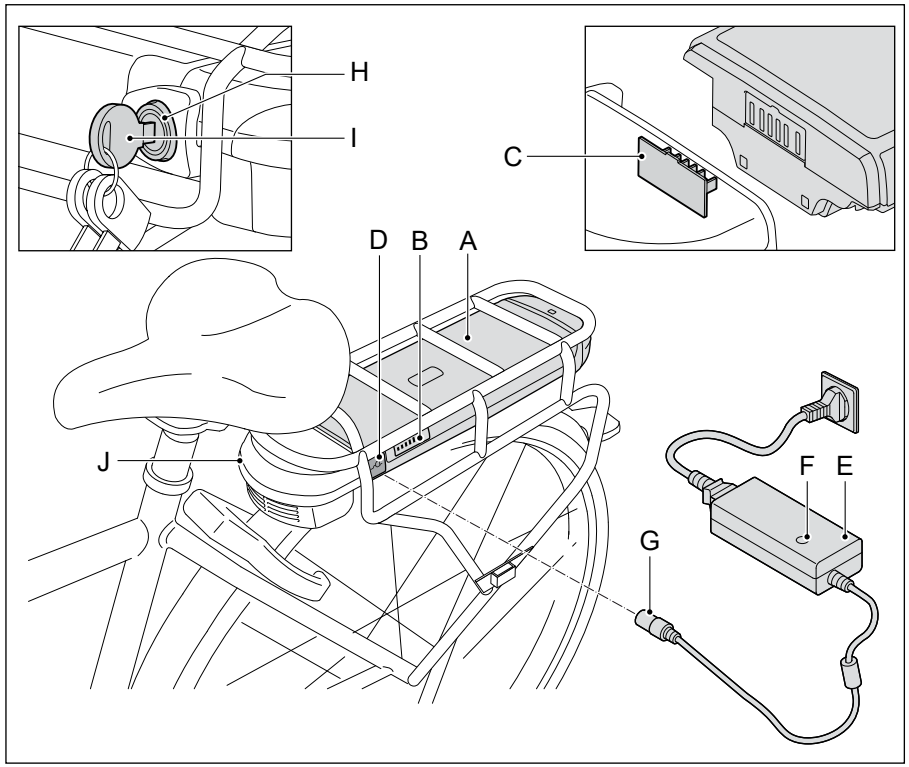
1 Vue d’ensemble des pièces

1.1 Sire-E display



A Console

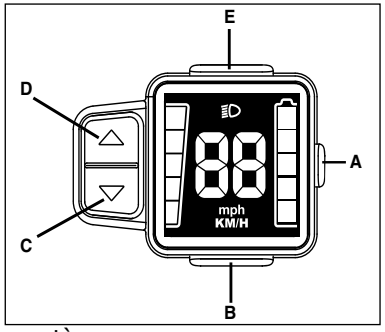
1.2 Batterie et chargeur



A pack de batterie
B indication de degré de chargement
C station de branchement du point
D point de recharge
E chargeur
F voyant
G fiche du chargeur
H antivol de recharge
I clé
J station de branchement

2 Sire-e Afficheur avec commande au volant

2.1 Explication de l'utilisation des boutons de commande



A Mise en marche et arrêt du système
B Aide au stationnement / fonction boost
C Support **-** (flèche vers le bas)
D Support **+** (flèche vers le haut)
E Éclairage

L'e-bike s'éteint automatiquement s'il n'a pas été utilisé pendant plus de 10 minutes.

A. Mise en marche et arrêt de l'installation
Utilisez le bouton A pour allumer et éteindre le système.
Vous pouvez allumer et éteindre le système à tout moment, même en faisant du vélo. Pour allumer, appuyez sur la touche **A** pendant 1 seconde. Pour éteindre, appuyez sur la touche **A** pendant trois secondes. Lorsque l'installation est allumée, l'éclairage s'allume immédiatement et le support est en position 0.

La position 0 n'offre aucun soutien, la position 1 offre un soutien très modéré aux personnes suivantes la position 5 offre un soutien maximal.

B. Aide au stationnement
Par exemple, si vous sortez le vélo d'un sous-sol, l'aide au stationnement peut vous apporter un soutien supplémentaire afin que vous n'ayez pas à pousser le vélo sous votre propre pression.
Si vous souhaitez utiliser l'option d'aide au stationnement, maintenez enfoncée la touche **B** en marchant à côté du vélo.

Sans pédaler, l'aide au stationnement offre un soutien jusqu'à ±4 km/h.
Lors de l'utilisation de l'aide au stationnement, les 5 témoins d'assistance s'allument.

Fonction Boost
Vous pouvez utiliser la fonction Boost lorsque vous démarrez. De plus, la fonction boost peut donner un coup de pouce supplémentaire au support lors de la pratique du vélo. Ceci est utile lorsque, par exemple, vous dépassez quelqu'un ou montez une colline à vélo. L'impulsion est le plus fortement ressentie à un faible niveau de soutien.
La fonction Boost peut être activée en appuyant sur le bouton **B**.
et mettre de la pression sur les pédales. En relâchant le bouton **B** ou L'arrêt de la pédale arrête la fonction boost.

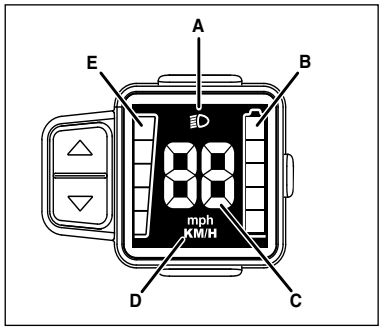
La fonction boost ne peut être activée qu'une fois le mode support activé. et en faisant du vélo.
Lors de l'utilisation de la fonction Boost, les 5 témoins de support s'allument. La touche B peut donc être utilisée pour l'aide au stationnement et la fonction boost.

C et D Modifier le niveau de support
A l'aide des boutons C et D, vous pouvez ajuster le niveau de support. Cinq niveaux de soutien sont disponibles. Vous pouvez toujours utiliser les boutons C et D pour indiquer si vous voulez plus ou moins de support.

E. Éclairage
Dès que l'installation est allumée, l'éclairage s'allume automatiquement. L'éclairage peut être éteint en appuyant brièvement sur la touche E. Appuyez brièvement sur la touche E pour rallumer les lumières.

Quelle que soit la dernière position de l'éclairage (allumée ou éteinte), l'éclairage s'allume automatiquement lorsque le système est rallumé.

2.2 Affichage des explications



A Indication lumineuse
B Indication de la batterie
C Indication de la vitesse
D Affichage variable
E Indication du support

A. Indication lumineuse
L'indicateur d'éclairage est visible sur l'écran dès que l'installation est allumée ou si l'éclairage est ensuite activé manuellement (voir 2.1).

B. Afficher le degré de remplissage
L'afficheur indique le degré de remplissage de la batterie en fonction des cinq niveaux de l'icône de batterie (voir paragraphe 3.5).

C. Vitesse
Affiche la vitesse actuelle en km/h ou mph.

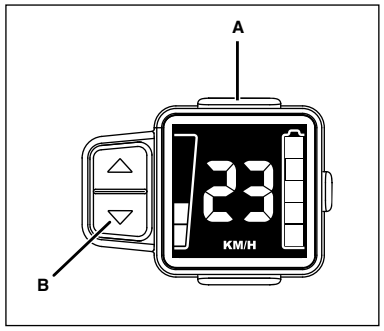
D. Indication variable
Affichage des km/h ou mph entiers (voir 2.3).

E. Affichage du niveau de support
L'écran affiche le niveau de support en utilisant les cinq blocs à gauche (cinq niveaux de support).

Position 0 pas de support
Position 1 support très modéré
Position 5 support maximum

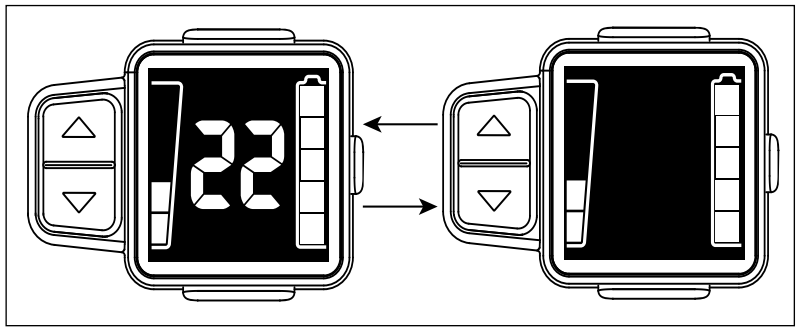
2.3 Commutation de km/h à mph

Appuyez simultanément sur les boutons A et B pendant 3 secondes pour passer de km/h à mph (miles).
Ce choix sera conservé dès que le système sera redémarré.



2.4 Messages d’erreur

En cas de défaut, un message d’erreur peut s’afficher à l’écran.
Ceci est indiqué par le clignotement de l’indicateur de vitesse, et l’icône au lieu de la vitesse, un message d’erreur s’affiche.



Pour un aperçu des messages d’erreur, voir page 67.

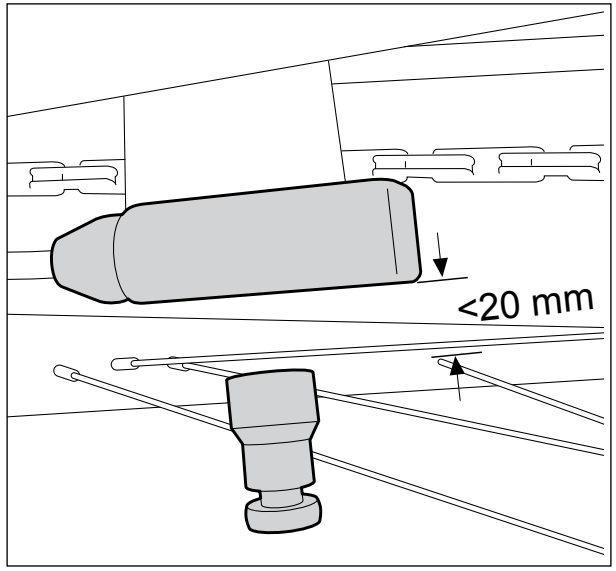
Synthèse des messages d’erreur

Message d’erreur	libellé	activité
33	Défaut moteur	Vérifiez le câblage du moteur ou contactez votre concessionnaire.
35	Défaut moteur	Contacter le revendeur
36	Défaut moteur	Contacter le revendeur
37	contrôle moteur- ler probable- wing	Régulateur du moteur trop chaud, laisser refroidir.
40	avertissement du moteur	Moteur trop chaud, laisser refroidir.
41	Erreur de vitesse	Contrôler le capteur de vitesse (voir 2.5).
48	Défaut moteur	Contacter le revendeur
70	Erreur de communication	Vérifier le câblage ou contacter le revendeur
71	Erreur d’affichage	Contacter le revendeur

2.5 Informations sur le capteur de vitesse*

Le système de votre vélo électrique a besoin d'informations pour fonctionner correctement. L'information de vitesse est obtenue par le capteur sur la roue arrière et un aimant dans la roue. Il peut arriver que l'aimant bouge, par exemple en nettoyant la bicyclette électrique ou en l'accrochant ou en la décrochant sur le porte-vélo.

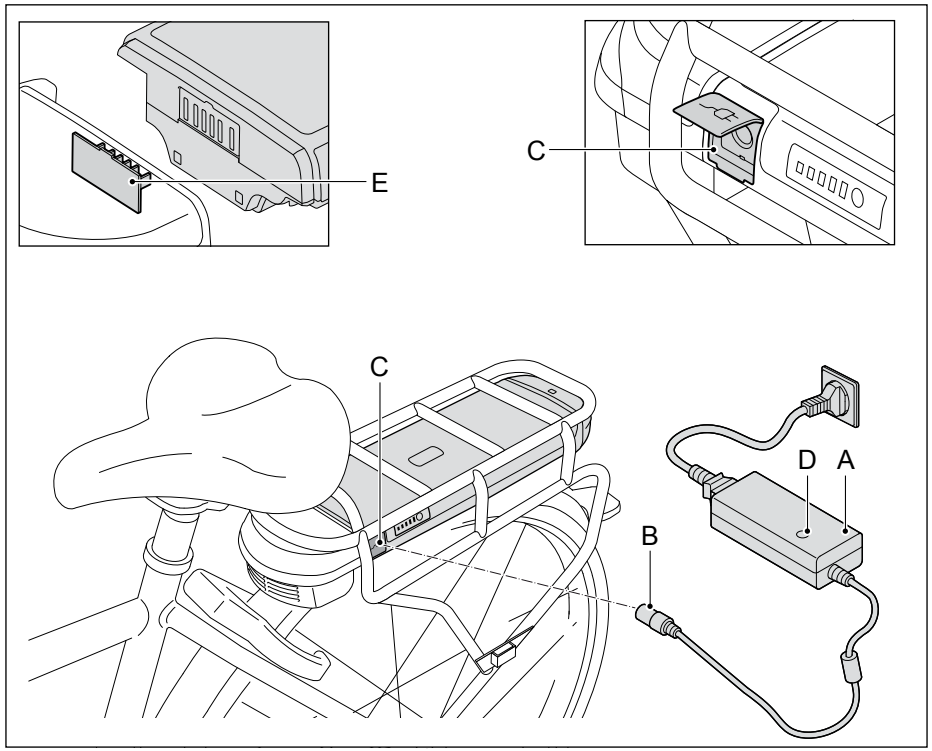
Si l'aimant bouge, aucune vitesse ne peut être mesurée. Dans ce vous pouvez toujours rentrer chez vous en toute sécurité ou chez votre revendeur de vélos électriques, mais seulement
avec une vitesse et un soutien limités. Ce problème peut être résolu en replaçant l'aimant de roue dans la bonne position.
L'image ci-dessous. Lorsque vous remettez l'aimant au bon endroit le vélo fonctionnera normalement. Sinon, contactez votre revendeur.



* Seulement pour les vélos électriques à moteur central

3 Batterie et chargeur

3.1 Conseils relatifs au chargement



1. Raccordez le chargeur (A) au secteur.
2. Raccordez la prise (B) du chargeur au point de contact de la batterie (C).
3. Pendant le chargement, cette lampe est rouge. Quand la batterie est complètement chargée, le chargement s'arrête automatiquement après 24 heures. Le témoin du chargeur reste vert.

3.2 Avertissements

Lisez attentivement les avertissements suivants. Le fabrikant ne peut être tenu responsable des accidents ou des pannes occasionnés par une utilisation incorrecte (des pièces) du vélo E-bike.

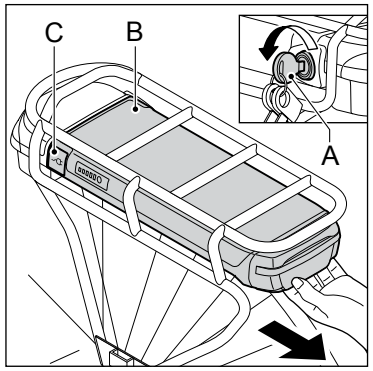
- Assurez-vous de l'absence de court-circuit lors du branchement de la batterie.
- N'exposez pas la batterie à des flammes ou à la chaleur. Ne jetez pas la batterie dans un feu.
- Ne laissez pas la batterie tomber et ne l'endommagez pas.
- N'immergez pas la batterie dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Maintenez la batterie hors de portée des enfants.
- N'ouvrez jamais la batterie sans accord préalable. La batterie est pourvue d'un sceau. Le fait de briser le sceau entraîne l'annulation de la garantie.
- N'insérez pas de liquides ou de métaux dans le chargeur.
- Ne raccordez pas le chargeur avec les mains humides.
- Ne touchez pas au chargeur en cas d'éclairs.
- N'utilisez pas le chargeur dans des lieux très humides.
- N'utilisez pas le chargeur dans d'autres buts.
- Veillez à ce que la ventilation soit suffisante lors du chargement.
- Ne raccordez pas le chargeur au secteur lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne chargez pas la batterie en plein soleil.
- N'ouvrez et n'endommagez pas le moteur.

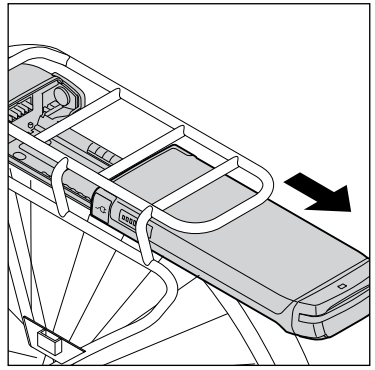
Limites de température	Minimale	Maximale
Chargement	0 °C	45 °C
Utilisation de l'assistance au pédalage	-15 °C	45 °C
Entreposage (niveau de chargement de 60 à 80 % au moins)	-10 °C	35 °C

- Le cycle de chargement complet dure environ 4,5 - 7,5 heures. Cela dépend de votre batterie.
- Sur les modèles avec une batterie amovible, la batterie peut être chargée sur le vélo ou non installée.
- Lors de la remise en place, veillez à ce que les contacts de la batterie soient correctement interconnectés avec ceux de la station d'accueil (E).

3.3 Retirer le pack de batteries

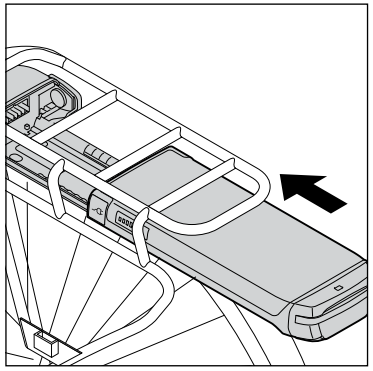
Le pack de batteries est protégé des vols à l'aide d'un verrouillage.

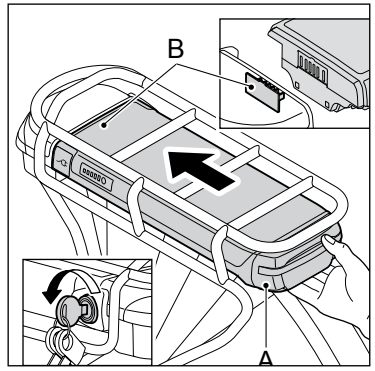




1. Insérez la clé (A) livrée avec le pack dans la serrure du pack de batteries (B) et tournez sur 45 degrés.
2. Veillez à ce que le cache (C) de la prise de chargement soit fermé.
3. Retirez prudemment le pack de batteries (B) du porte-bagages

3.4 Réinsérer le pack de batteries



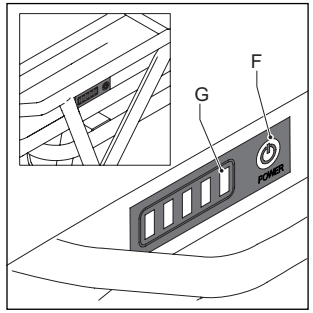


1. Glissez prudemment le pack de batteries (A) dans le porte-bagages. Veillez à ce que les contacts de la batterie (A) et ceux de la station d'accueil (B) soient correctement interconnectés.
2. Verrouillez le pack de batteries à clé, afin d'assurer sa fixation et de le protéger des vols.

- Retirez la batterie du porte-bagages lorsque vous transportez le vélo en voiture.
- Si elle est installée correctement, il n'est plus possible de la sortir sans clé.

3.5 Degré de remplissage du bloc-batterie

L'état de charge de la batterie est indiqué sur l'unité de commande de direction par cinq voyants (E).



NB
Pour les modèles équipés d'un pack-batterie amovible, l'état de charge (B) est aussi indiqué sur le pack-batterie lui-même. Appuyez sur le bouton (F) pour lire l'état de charge.

Nombre de LEDs allumées		Indication degré de charge
sur pack de batteries	à l'écran	
5	5	80 - 100 %
4	4	60 - 80 %
3	3	40 - 60 %
2	2	20 - 40 %
1	1	0 - 20 %

3.6 Avertissement

Lisez attentivement les avertissements suivants. Le fabrikant ne peut être tenu responsable des accidents ou des pannes occasionnés par une utilisation incorrecte (des pièces) du vélo E-bike.

- Chargez toujours la batterie avec le chargeur fourni avec le vélo et à proximité d'un adulte.
- N'utilisez aucun autre chargeur.
- N'utilisez jamais un cordon / câble d'alimentation autre que celui fourni.
- Ne branchez jamais le cordon d'alimentation dans la prise de manière incomplète.
- N'utilisez jamais un produit dont les câbles sont endommagés.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le câble.
- Vérifiez la fiche / le câble au moins une fois par mois et recherchez les éléments inhabituels tels que la rouille, les rayures (profondes), les fissures, etc.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de court-circuit lors de la connexion de la batterie.
- Ne laissez pas tomber la batterie et ne l'endommagez pas.
- N'immergez pas la batterie dans l'eau ou tout autre liquide.
- Gardez la batterie hors de portée des enfants.
- N'ouvrez pas la batterie.
- Assurez une bonne ventilation pendant le chargement.
- Ne mettez pas de liquides ou de métal dans le chargeur.
- Ne connectez pas le chargeur avec les mains mouillées.
- Ne touchez pas le chargeur en cas de foudre.
- N'utilisez pas le chargeur dans un environnement très humide.
- N'utilisez pas le chargeur à d'autres fins.
- Ne connectez pas le chargeur au secteur si le chargeur n'est pas utilisé.
- N'ouvrez ou n'endommagez jamais le moteur.
- Ne pas vaporiser le vélo avec un jet à haute pression (un jet d'eau trop puissant peut endommager l'électronique des composants électriques).
- Ne chargez pas la batterie par temps froid ou plein soleil.

Limites de température	Minimale	Maximale
Chargement	0 °C	45 °C
Utilisation de l'assistance au pédalage	-15 °C	45 °C
Entreposage (niveau de chargement de 60 à 80 % au moins)	-10 °C	35 °C

4 Tableau indicatif du rayon d’action

L’autonomie indique les kilomètres que vous pouvez parcourir avec une batterie complètement chargée. L’autonomie indique les kilomètres que vous pouvez parcourir avec une batterie complètement chargée. Les autonomies les plus actuelles sont mentionnées sur le site Web de la marque du vélo. Programma d`assistance (optimal/plus) renseignez vous chez votre magasin pour plus de renseignements;

- Capacité (Ah) et potentiel (V) de la batterie;
- Niveau d`assistance;
- Température ambiante;
- Force du vent;
- Degré de gonflage des pneus (minimum 4 bars);
- Vitesse de conduite ;
- Poids du cycliste et du chargement;
- Tenue de route;
- Etat de la route;
- Poids de l’équipement de transport éventuel (sacoches, par exemple);
- Le changement de vitesse.

Le rayon d’action diminue sensiblement au fur et à mesure que le pack de batterie s’use.

5 Caractéristiques techniques

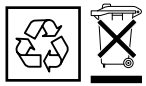
Poids et performances	**Caractéristiques**		
Pack de batteries	Batterie au lithium-ion 11 Ah, 36 V		
	317 Wh	396 Wh	522 Wh
Poids de la batterie	2,55 kg	3 kg	3,1 kg
Puissance maximale	250 W	250 W	250 W
Capacité	8,8 Ah	11 Ah	14,5 Ah
Durée de chargement 80%*	3 heures	4.30 heures	6 heures
Durée de chargement 100%	4.30 heures	6 heures	7.30 heures
Vitesse maximale avec l’assistance au pédalage	25 km/heure	25 km/heure	25 km/heure

* La vitesse de chargement diminue quand la batterie d’alimentation dépasse un niveau de remplissage de 80%.

Conformité
Par la présente, le fabricant de votre vélo électrique déclare que le produit répond à toutes les exigences et autres dispositions pertinentes de la directive Machines 2006/42 / CE, de la directive CEM 2014/30 / CE, des normes EN pour les EPAC (Electrically Power Assisted Cycle)) EN15194. La déclaration de conformité est fournie avec le vélo électrique.

CE

Environnement
Conformément aux réglementations environnementales relatives à l'admission et au traitement des piles et accumulateurs du ministère du logement, nous vous recommandons de toujours les remettre à votre revendeur lorsque vous avez un défaut dans le bloc-piles de votre vélo. Ceci est nécessaire pour prendre votre bloc-piles et assurera un traitement ultérieur par le fabricant.



Entretien périodique
Votre e-Bike a régulièrement besoin d'entretien périodique. Votre revendeur peut vous conseiller et vous informer de l'utilisation optimale de votre vélo. Il peut également exécuter des mises à jour logicielles et discuter avec vous de la forme de diagnostic sur laquelle l'utilisation exacte de votre vélo est lue en arrière.

6 Disposition de la garantie et exigences légales

Disposition de la garantie
Les dispositions de garantie suivantes complètent vos droits légaux applicables.

Quand la garantie s'applique-t-elle?
Le fournisseur de votre batterie fournit une garantie de tout défaut de matériel ou de construction à votre bloc-piles si la condition suivante est remplie:
- Vous pouvez seulement réclamer la garantie, si vous pouvez soumettre une garantie ou une preuve d'achat. La période de garantie débute le jour de l'achat.
- La garantie est annulée si la profondeur de refoulement est détectée (voir 3,2).

Alertes
Lisez attentivement les avertissements ci-dessous. Le fabricant de l'e-Bike n'est pas responsable des accidents ou des dysfonctionnements causés par une mauvaise utilisation de (parties de) l'E-Bike.
Voir 3.6 pour la liste complète des avertissements.

Période de garantie e-Bike
Les pièces électriques de votre e-Bike (écran, système d'entraînement et bloc-piles) sont fournies 2 ans de garantie du fabricant. Pour la période de garantie des pièces restantes, veuillez vous référer aux conditions de garantie indiquées dans le livret d'instructions du fabricant.

Garantie prolongée
Vous avez la possibilité d'acheter une prolongation de votre garantie de trois ans au cours des 2 premières années suivant l'achat de votre nouvel e-Bike. Demandez les conditions à votre revendeur.

Exigences légales
Selon la législation européenne, le véhicule décrit est un vélo,
Parce que le vélo répond aux règles suivantes:
- Le support n'est actif que lorsque l'utilisateur fait du pédalage.
- Le support est actif jusqu'à 25 km/heure.
- La puissance livrée est jusqu'à 250 watts.

7 E-bike connecté

Smart app*
Si votre vélo comporte un logo GPS, alors celui-ci est dispose d'une fonction Track & trace. Il est toutefois nécessaire que cette fonction soit activée par Smart App.

Installation**
Installez l'application Smart App sur votre smartphone Apple™ ou Android™ et enregistrez votre nouveau vélo. Vous pouvez maintenant vérifier que votre vélo dispose bien des fonctions Smart.

Information
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site internet de la marque de votre vélo sous la rubrique « Smart ».

Activer
Après l'enregistrement, vous recevrez un courriel par le biais de l'application intelligente qui peut activer votre abonnement.

Caractéristiques principales :
- Track & Trace ; localisation facilitée en cas de perte
- Signalement de sabotage ; signalement d'un éventuel déplacement ou d'une chute
- Alarme de vitesse ; message en cas de vitesse supérieure à 50 km/h
- Rappel batterie ; rappel de charge après un trajet
- Toujours connecté ; aperçu de l'historique des trajets

* Vérifiez si Smart app et la fonction track & trace sont bien disponibles dans votre pays. ** Vous pouvez trouver l'application Smart App dans Play store™ ou App store™ sous « Sparta Smart » ou « Batavus Smart».

Brugervejledning

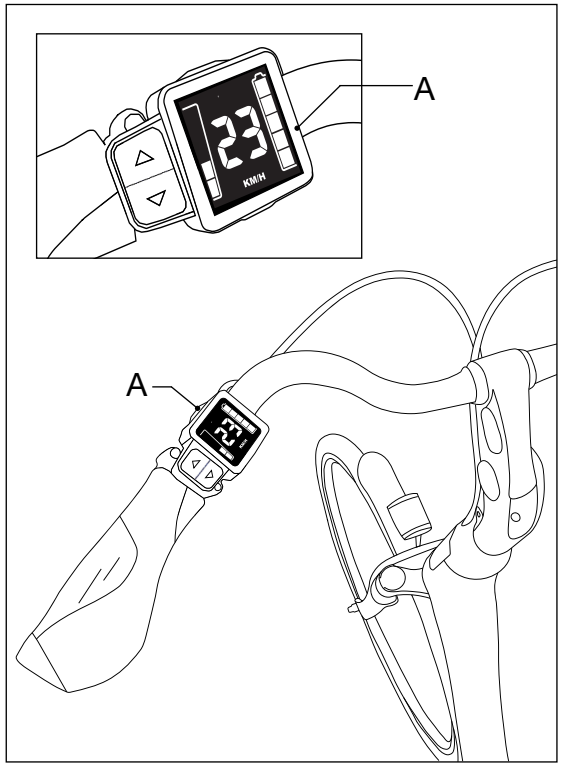
Indholdsfortegnelse

1 Oversigt over dele 80
1.1 Sire-e Display 80
1.2 Batteri og oplader 81
2 Display-og styreenhed 82
2.1 Styreenhedens funktioner 82
2.2 Displayfunktioner 84
2.3 Skift fra km/h til mph 85
2.4 Fejlmeddelelser 85
2.5 Fartsensor* 87
3 Batteri og oplader 88
3.1 Opladning af batteri 88
3.2 Råd og vejledning til opladning 89
3.3 Frakobling af batteriet 90
3.4 Tilslutning af batteriet 90
3.5 Batteriets strømniveau 91
3.6 Advarsler 92
4 Kørselsrækkevidde 93
5 Tekniske data 94
6 Garantibestemmelser og lovkrav 95

* Dette gælder kun for Emotion Smart cykler med centermotor.

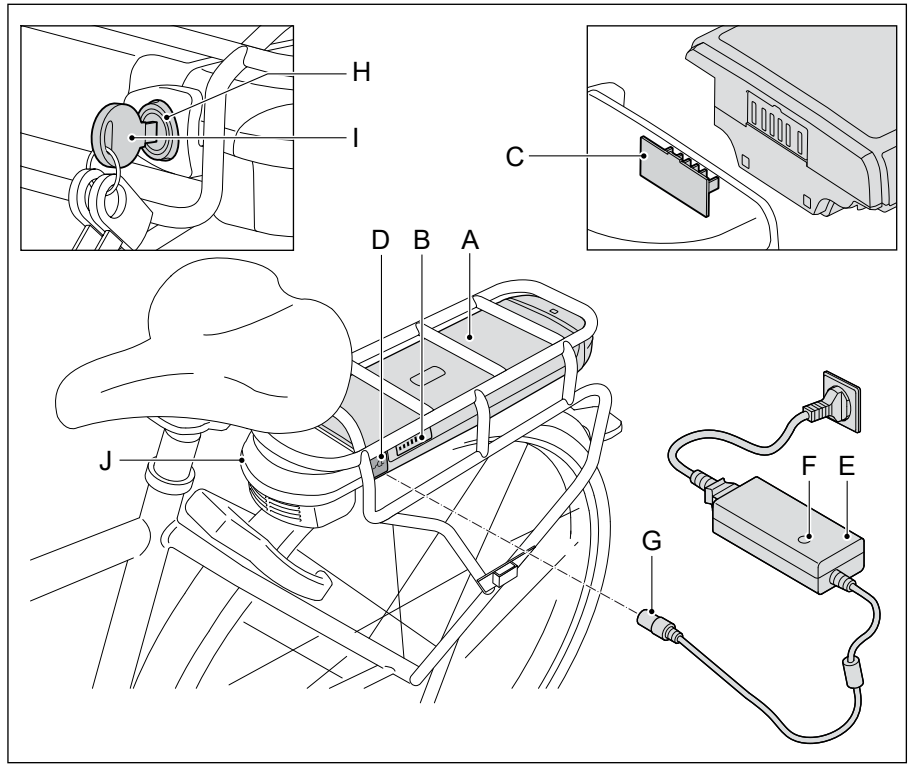
1 Oversigt over dele

1.1 Sire-e display



A Sire-e display

1.2 Batteripakke og oplader



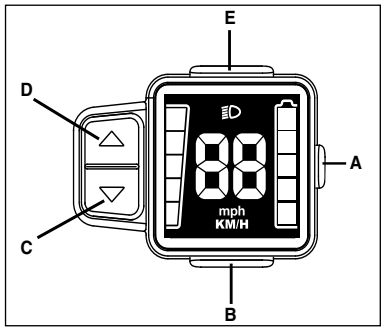
A Batteri
B Display for strømniveau
C Dockingstationens kontaktpunkt
D Ladeport
E Oplader
F Ladeindikator
G Opladerstik
H Batterilås
I Nøgle
J Dockingstation

2 Display-og styreenhed

2.1 Styreenhedens funktioner

A Tænd / Sluk
B Walk-assist / Boost-funktion
C støtte **-** (pil ned)
D støtte + (pil op)
E Lys

E-cyklen slukker automatisk, hvis den ikke bliver brugt i mere end 10 minutter.



A. Tænd og sluk
For at tænde og slukke for systemet, skal du bruge A - knappen.
Du kan til enhver tid tænde og slukke for systemet. Også under cykling. Tryk på A-knappen i 1 sekund for at tænde den. Tryk på A -knappen i tre sekunder for at slukke. Når systemet er tændt, tændes lysene med det samme, og støtten er i position 0.

B. Walk-assist
Hvis du for eksempel trækker cyklen op ad bakke, kan walk-assist give dig ekstra støtte, så du ikke behøver at skubbe cyklen helt på egen hånd. Hvis du vil bruge walk-assist, skal du holde knappen **B** nede mens du går ved siden af cyklen.
Walk-assist støtter maksimalt op til ± 4 km/time. Under brugen af walk-assist lyser alle 5 støtteniveauer.

B. Boost-funktion
Du kan bruge Boost-funktionen, når du starter med cykle. Desuden kan Boost-funktionen give støtten et ekstra boost, mens du cykler. Dette kan være nyttigt, hvis du for eksempel er på vej opad en bakke. Impulsen er stærkest på et lavt niveau af støtte. Boost-funktionen kan tændes ved at trykke på **B**-knappen Hold og træd i pedalerne. Når du slipper **B**- knappen eller stopper med at træde, stopper Boost-funktionen.

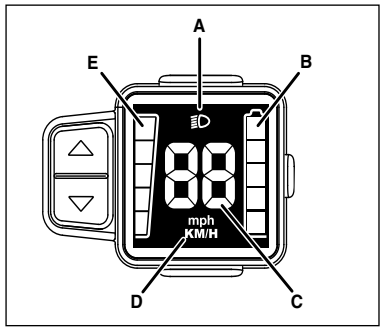
Boost-funktionen kan kun aktiveres imens du cykler og allerede har støtte slået til. Når Boost-funktionen bruges, lyser alle 5 støtteindikatorer.
B-knappen kan derfor benyttes som både walk-assist og Boost-funktion.

C og D Skift støtteniveau
Du kan indstille støtteniveauet ved hjælp af knapperne **C** og **D**. Der er fem støtteniveauer til rådighed. Du kan altid angive, om du vil have mere eller mindre understøttelse ved hjælp af knapperne **C** og **D**.

E. Lys
Lyset tændes automatisk samtidigt med systemet. Lyset kan slukkes ved at trykke kortvarigt på **E**-knappen. Tryk kortvarigt på knappen **E** for at tænde lyset igen.

Uanset om lyset var tændt eller slukket, da cyklen blev slukket sidst, tændes lyset automatisk igen når systemet tændes.

2.2 Displayfunktioner



A Lys
B Batteri indikation
C Fart angivelse
D Fart enhed
E Støtteniveau

A. Lys
Om lyset er tændt eller slukket, kan ses på displayet, så snart systemet tændes, eller når lyset aktiveres manuelt bagefter (Se afsnit 2,1).

B. Batteri indikation
Displayet viser hvor meget strøm, der er tilbage ud fra batteriets fem niveauer (Se 3,5).

C. Fart angivelse
Viser den aktuelle fart i hele km/t eller mph.

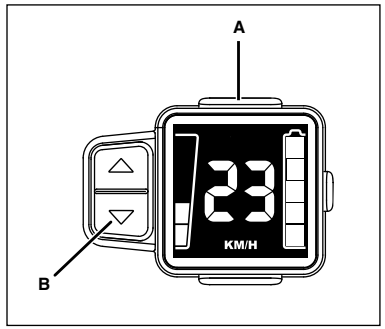
D. Fart enhed
Viser enheden farten bliver målt i. Enten km/t eller mph (Se 2,3).

E. Støtteniveau
Displayet viser støtteniveauet ved hjælp af de fem blokke til venstre (fem niveauer af støtte).
0 ingen støtte
1 meget moderat støtte
5 maksimal støtte

2.3 Skift fra km/h til mph

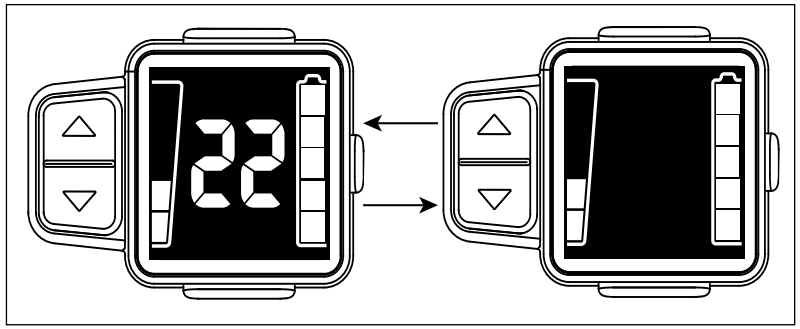
Tryk på a-tasten og **B** -tasten samtidigt i 3 sekunder for at skifte fra km/h til mph (miles).

Dette valg bevares, når systemet startes.



2.4 Fejlmeddelelser

I tilfælde af fejl kan der blive vist en fejlmeddelelse på displayet.
Dette er genkendeligt ved blink af fartangivelsen, hvor der vises en fejlmeddelelse i stedet for farten.



Se side 86 for en oversigt over fejlmeddelelser.

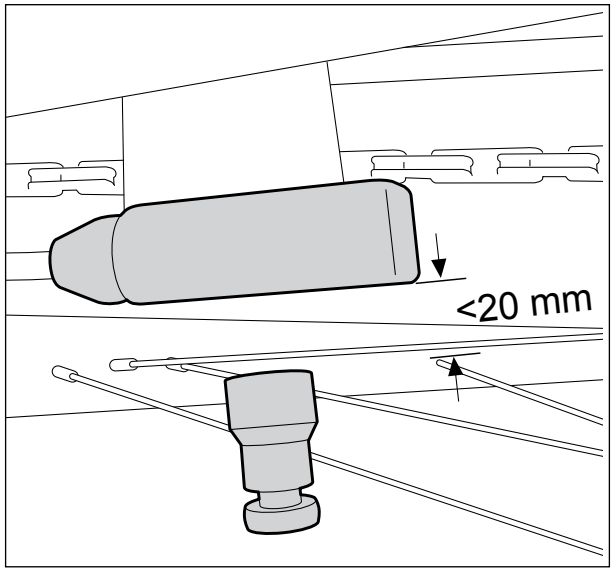
Fejlmeddelelse oversigt

Fejlmeddelelse	Beskrivelse	Handling
33	Motorfejl	Kontroller motorkabler eller kontakt forhandler.
35	Motorfejl	Kontakt forhandler.
36	Motorfejl	Kontakt forhandler.
37	Motor-controller advarsel	Motor-controlleren er for varm. Lad den køle af eller kontakt forhandler
40	Motor Advarsel	Motoren er for varm. Lad den køle af eller kontakt forhandler.
41	Fartsensor fejl	Kontroller fartsensoren (Se 2.5).
48	Motorfejl	Kontakt forhandler.
70	Kommunikationsfejl	Tjek ledningsnet eller kontakt forhandler.
71	Display fejl	Kontakt forhandler.

2.5 Fartsensor*

Dit e-Bike-system skal have data for at fungere korrekt. Data om fart kommer fra sensoren på baghjulet og en magnet i hjulet. Det kan ske, at magneten bliver løs for eksempel ved rengøring af elcyklen eller ved af- og påsætning af cykel på en cykelholder.

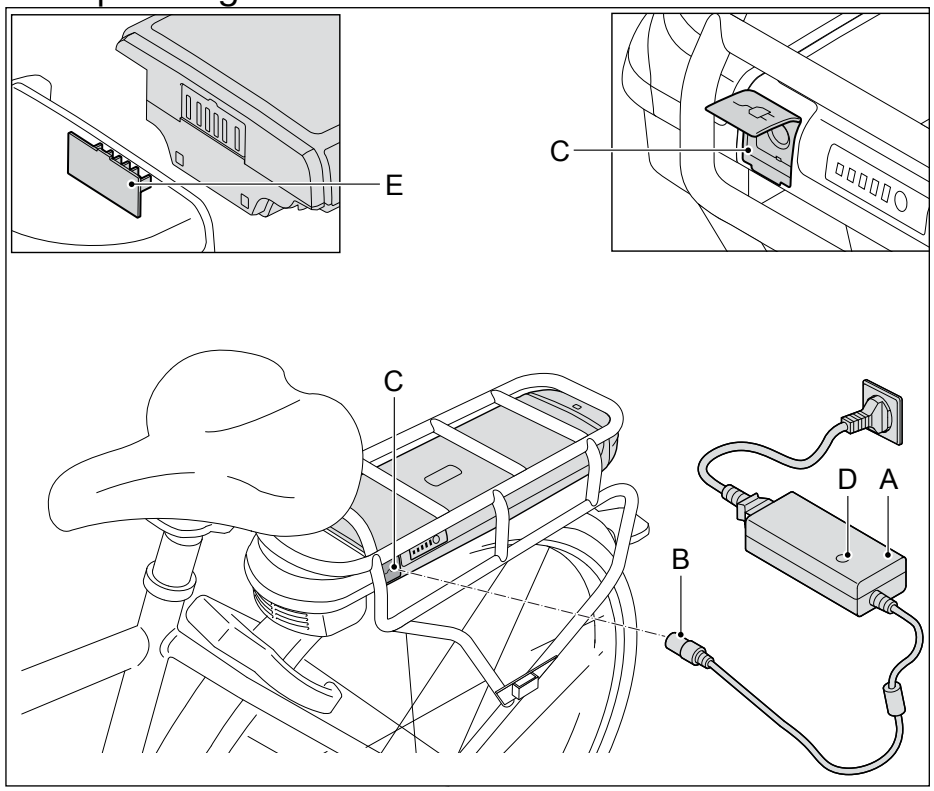
Hvis magneten flytter sig eller bliver løs, kan der ikke måles nogen hastighed. I dette tilfælde kan du stadig trygt cykle hjem eller eller til din elcykelforhandler, men kun med begrænset hastighed og støtte. Dette problem kan løses ved at sætte hjulmagneten tilbage i den rigtige position, se billedet nedenfor. Hvis du har placeret magneten tilbage på det rigtige sted, vil cyklen fungere normalt igen. Hvis ikke skal du kontakte din forhandler.



* Dette gælder kun for Emotion Smart cykler med centermotor.

3 Batteripakke og oplader

3.1 Opladning af batteri



1.Tilslut opladeren (A) til en stikkontakt.
2.Tilslut stikket (B) på opladeren til batteriets ladestik (C).
3.Ladeindikatoren lyser rødt, mens batteriet oplader. Når batteripakken er fuldt opladet vil opladningen stoppe automatisk efter 24 timer. Den lille lampe på opladeren vil fortsætte med at lyse grønt.

3.2 Råd og vejledning til opladning

Rådgivning til opladning

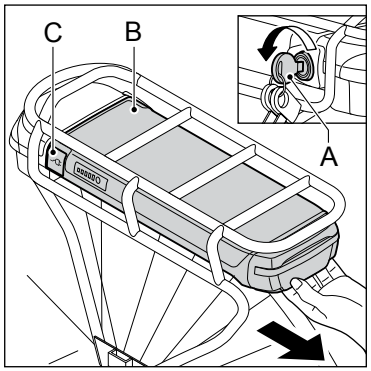
- Før du anvender cyklen første gang, skal du oplade batteriet helt, indtil kontrollampen på opladeren lyser grønt. Kontrollampen lyser rødt, mens batteriet stadig oplader.
- Oplad altid batteriet ved hjælp af den oplader, der kommer medcyklen. Brug aldrig en anden oplader.
- Når batteriet er fuldt opladet, vil opladningen stoppe automatisk efter 24 timer. Den lille lampe på opladeren vil fortsætte med at lyse grønt.
- Batteriet behøver ikke at være tomt før du kan oplade den. Batteriet har godt af at blive genopladet efter hver tur (uanset afstand).
- Et batteri kan gå i stykker, hvis det løber tør og ikke genoplades.
- Batteriets garanti frafalder, hvis en dyb afladning registreres.
- Ved længere tids opbevaring: Oplad batteripakken helt, og frakobl opladeren fra batteripakken. Oplad batteripakken mindst én gang hver anden måned. Du kan også lade batteripakken være tilsluttet til opladeren, hvis du ønsker det. Hvis du gør dette, skal du frakoble opladeren én gang hver anden måned, og tilslutte den igen for at sikre, at opladningen er startet igen.
- Batteriet oplades ikke, hvis temperaturen er lavere end ca. 0°C eller over ca. 45°C. Dette forlænger levetiden og forbedrer batteriets ydeevne.
- Oplad ikke batteriet i fuld sol.
- Batteriet må ikke udsættes for åben ild eller direkte varme.
- Det bedste er at opbevare batteriet ved stuetemperatur (20 ° C). Dette forlænger levetiden og forbedrer ydeevnen af batteriet.

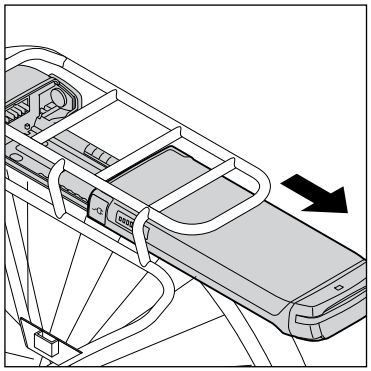
Temperaturområder:	Minimum	Maksimum
Opladning	0 °C	45 °C
Brug af pedal-support	-15 °C	45 °C
Opbevaring (minimum ladetilstand 60 - 80 %)	-10 °C	35 °C

- En fuld opladning tager ca. 4,5 - 7,5 timer.
  Det afhænger af din batteri.
- • For cykler der er udstyret med et aftageligt batter, kan batteriet oplades både i og uden for cyklen.
- • Når du sætter batteriet tilbage på cyklen, skal du sørge for, at kontaktpunkterne på batteriet passer i dockingstationen (E).

3.3 Frakobling af batteriet

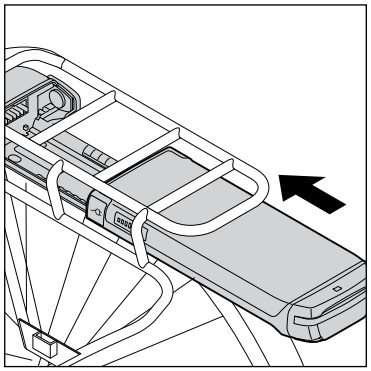
Batteriet er beskyttet mod tyveri ved hjælp af en lås.

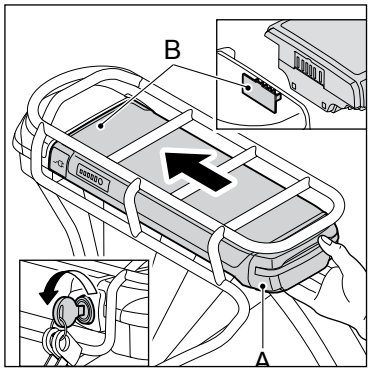




1. Indsæt den medfølgende nøgle (A) i batteriets lås (B), og drej en kvart omgang.
2. Sørg for at dækslet (C) på opladningsporten er lukket .
3. Skub forsigtigt batteriet (B) ud af bagagebæreren.

3.4 Tilslutning af batteriet

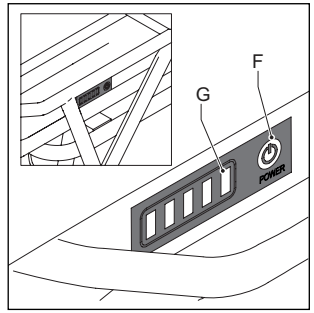




1. Skub forsigtigt batteriet (A) på plads i bagagebæreren. Sørg for at kontaktpunkterne på batteriet (A) og dockingstationen (B) er tilsluttet korrekt.
2. Lås batteriet for at sikre den korrekte positionering og modvirke tyveri.

- Tag batteriet ud af bagagebæreren, når du transportere cyklen med bil eller lign.
- Et korrekt tilsluttet batteri kan ikke fjernes uden den rigtige nøgle.

3.5 Batteriets strømniveau



Batteriets strømniveau kan aflæses på både display samt på batteriet selv.

NB
Den mest præcise aflæsning af batteriets strømkniveau foretages direkte på batteriet. Strømniveauet på batteriet bliver målt ud fra et avanceret målesystem. Tryk på tasten **F** for at aflæse strømniveauet på batteriets dioder (G).

Antal dioder der lyser		Strømniveau
På batteripakke	På display	
5	5	80 - 100 %
4	4	60 - 80 %
3	3	40 - 60 %
2	2	20 - 40 %
1	1	0 - 20 %

3.6 Advarsler

Læs venligst advarslerne nedenfor. Producenten af elcyklen er ikke ansvarlig for ulykker eller funktionsfejl forårsaget af ukorrekt brug af (dele af) elcyklen. I så fald kan garantien udløbe.

• Oplad altid batteriet med den oplader, der fulgte med cyklen og i nærheden af en voksen.
• Brug ikke nogen anden oplader.
• Brug aldrig en andet ledning / kabel end det medfølgende.
• Tilslut aldrig opladeren halvt i stikkontakten.
• Brug aldrig opladeren, hvis kablerne er beskadiget.
• Anbring ikke tunge genstande på kablet eller opladeren selv.
• Kontroller stikket / kablet mindst en gang om måneden, og kontroller for
• usædvanlige ting som rust, (dybe) ridser, revner osv.
• Sørg for, at der ikke er nogen kortslutning, når du tilslutter batteriet.
• Tab/beskadig ikke batteriet.
• Nedsænk ikke batteriet i vand eller anden væske.
• Opbevar batteriet uden for børns rækkevidde.
• Åbn ikke batteripakken.
• Sørg for god ventilation under opladning.
• Kom ikke væsker eller metal i opladeren.
• Tilslut ikke opladeren med våde hænder.
• Rør ikke ved opladeren i tilfælde af lyn.
• Brug ikke opladeren i et meget fugtigt miljø.
• Brug ikke opladeren til andre formål end opladning af batteriet.
• Tilslut ikke opladeren/lad ikke opladeren forblive tilsluttet til lysnettet, hvis opladeren ikke bruges.
• Åbn eller beskadig aldrig motoren.
• Sprøjt ikke cyklen med en højtrykssprøjte (for kraftig vandstråle kan
• beskadige elektronikken i de elektriske komponenter).
• Oplad ikke batteriet under meget kolde/varme forhold, og aldrig i direkte sol.

Temperaturområder:	**Minimum**	**Maksimum**
Opladning	0 °C	45 °C
Brug af pedal-support	-15 °C	45 °C
Opbevaring (minimum ladetilstand 60 - 80 %)	-10 °C	35 °C

4 Kørselsrækkevidde

Kørselsrækkevidden angiver, hvor mange kilometer man kan cykle med et fuldt opladet batteri. Kørselsrækkevidden afhænger stærkt af hvor meget du træder i pedalerne, samt hvor meget støtte du har slået til. Følgende faktorer spiller alle ind i den mulige kørselsrækkevidde, og det anbefales at have dem for øje, for at få den længst mulige kørselsrækkevidde.

• Udendørstemperaturen;
• Vindstyrken;
• Dækspændingen (mindst 4 bar);
• Kørehastigheden;
• Vægten af cyklisten og evt. bagage (standard 80 kg);
• Køreadfærden;
• Vejens tilstand;
• Vægt af eventuel oppakning (eksempelvis cykeltasker);
• Brug af gear.
• Boost-funktionen og høje støttemodus.

Efterhånden som batteriet bliver ældre, nedsættes kørselsrækkevidden betydeligt.

5 Tekniske data

Vægt og ydelse	Specifikationer		
Batteri	Li-ion batteripakke, 36 V		
	317 Wh	396 Wh	522 Wh
Batteriets vægt	2,55 kg.	3 kg.	3,1 kg.
Maksimumeffekt	250 W	250 W	250 W
Kapacitet	8,8 Ah	11 Ah	14,5 Ah
Opladningstid 80%	3 timer	4,30 timer	6 timer
Opladningstid 100%	4,30 timer	6 timer	7,30 timer
Maksimal hastighed leveret af motorstøtte	25 km/t	25 km/t	25 km/t

* Opladningshastighed reduceres, når batteripakken er over 80% fuldt opladet.

6 Garantibestemmelser og lovkrav

Garantibestemmelser
Følgende garantibestemmelser supplerer dine gældende lovbestemte rettigheder.

Hvornår gælder garantien?
Leverandøren af din batteri vil give en garanti for materialefejl samt produktionsfejl, såfremt følgende betingelse er opfyldt:
- Du kan kun gøre krav på garantien, hvis du kan indsende en garanti eller et købsbevis. Garantiperioden starter på købsdatoen.
- Garantien er ugyldig, hvis der opdages dyb afladning (Se 3,2).

Advarsler
Læs venligst advarslerne nedenfor. Producenten af
elcyklen er ikke ansvarlig for ulykker eller funktionsfejl forårsaget af ukorrekt brug af (dele af) elcyklen. I så fald kan garantien udløbe.
Se 3,6 for den udvidede liste over advarsler.

Garantiperiode elcykel
De elektriske komponenter på din e-cykel (display, motorsystem og batteri) er givet en 2-årig producentgaranti. For garantiperioden for de øvrige dele, se venligst garantibetingelserne, som angivet i producentens instruktionsbog.

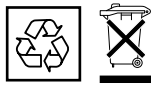
Udvidet garanti
Du har mulighed for at købe en tre-årig fornyelse af din garanti inden for de første 2 år, efter du har købt din nye elcykel. Spørg din forhandler for priser og præcise betingelser.

Lovkrav
Det beskrevne køretøj er en cykel jf. europæisk lovgivning, da cyklen overholder følgende regler:
- Motorstøtten er kun aktiv, hvis brugeren selv træder i pedalerne.
- Motoren støtter kun aktivt op til maksimalt 25 km/t.
- Den leverede energi er maksimalt 250 W.

Overensstemmelse
Herved erklærer producenten af din elcykel, at produktet opfylder alle krav og andre relevante bestemmelser i maskindirektivet 2006/42 / EF, EMC-direktivet 2014/30 / EF, EN-standarderne for EPAC'er (Electrically Power Assisted Cycle)
EN15194. Overensstemmelseserklæringen leveres med elcyklen.

CE

Miljø
Vi anbefaler at du altid leverer defekte batterier retur til din forhandler, eller direkte på genbrugsstationer udstyret til batterihåndtering. Batterier skal altid håndteres i overensstemmelse med miljøbestemmelserne for behandling samt afskaffelse af batterier.



Periodisk vedligehold
Din elcykel har jævnligt brug for periodisk vedligehold. Din forhandler kan rådgive og informere dig om den optimale brug af din elcykel.

Dansk

Användarhandbok

Innehåll

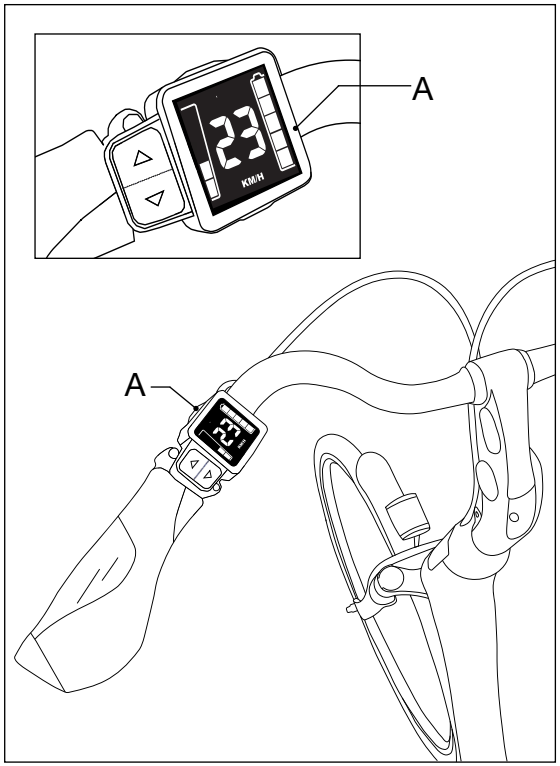
1 Översikt delar 99
1.1 Display 99
1.2 Batteri och laddare 100
2 Sire-e display 101
2.1 Kontrollknappar 101
2.2 Display 103
2.3 Byte från km/h till mph 104
2.4 Felmeddelanden 104
2.5 Hastighetssensor* 106
3 Batteri och laddare 107
3.1 Laddning av batteri 107
3.2 Laddningsinstruktion 108
3.3 Ta ut batteripaket 109
3.4 Sätt i batteriet 109
3.5 Batteristatus 110
3.6 Varningar 111
4 Räckvidd 112
5 Tekniska data 113
6 Garantibestämmelser och lagstadgade krav 114

Svenska

* Endast för cyklar med en central motor

1 Översikt delar

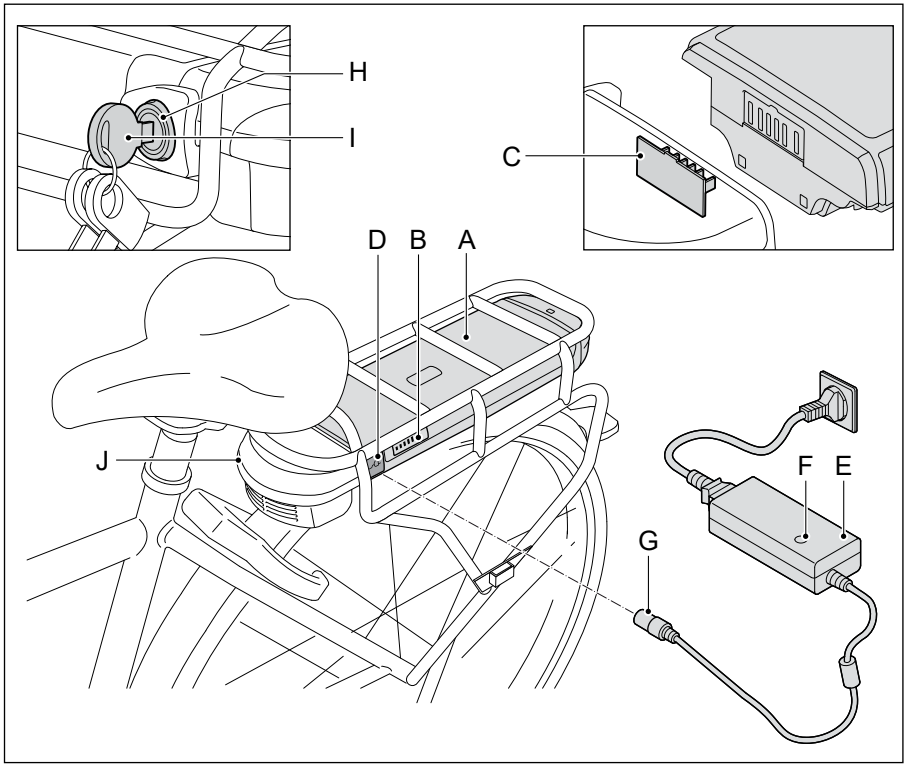
1.1 Display



En Sire-E-skärm

Svenska

1.2 Batteri och laddare

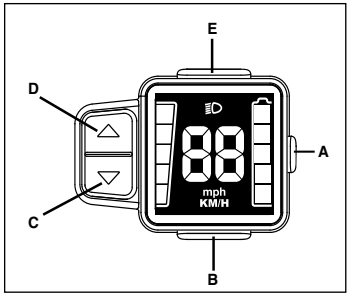


A	Batteri	F	Indikatorlampa
B	Indikator batteristatus	G	Laddkontakt
C	Dockningsstation för kontaktpunkt	H	Lås
D	Laddningspunkt	I	Nyckel
E	Laddare	J	Dockningsstation

2 Sire-e display

2.1 Kontrollknappar

A	På och av knapp
B	Gångassistans/Boost-funktion
C	Minskad assistans (nedåtpil)
D	Ökad asistans (uppåtpil)
E	Belysning - på och av



Elcykeln kommer automatiskt att stängas av om den inte används på 10 minuter.

A. på och av knapp
Använd **A**-knappen för att sätta på och stänga av systemet .
Du kan när som helst sätta på och stänga av systemet. Även när du cyklar. För att slå på, tryck på **A**-knappen i 1 sekund. För att stänga av, tryck på **A** -knappen i tre sekunder. Närsystemet slås på slås lamporna på omedelbart och stödet är i läge 0.

B. Gångassistans
Om du till exempel tar ut din cykel från källaren, kan gångassistansen ge dig extra hjälp, så att du inte behöver skjuta på cykeln helt på egen hand. Om du vill använda gångassistansen, håll in knappen **B** medan du går bredvid cykeln. Gångassistansen skjuter på i upp till 4 km/timme. Vid användning av gångassistansen tänds alla fem assistansindikatorer.

Boost-funktion
Du kan använda Boost-funktionen när du startar. Dessutom kan Boost- funktionen ge assistansen extra kraft medan du cyklar. Detta är användbart om du till exempel åker uppför en backe. Den extra kraften är starkast på en låg assistansnivå.
Boost-funktionen slås på genom att trycka på **B**-knappen. Håll in och trampa. När du släpper **B**-knappen eller slutar att trampa, stannar Boost-funktionen. Vid användning av Boost-funktionen lyser alla fem assistansindikatorer.

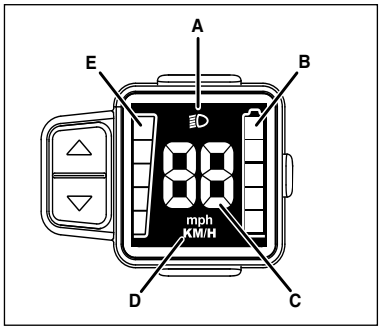
Boost-funktionen fungerar endast när assistansen är aktiverad och du trampar. **B**-knappen kan därför användas som både gångassistans och Boost-funktion.

C, D Ändra assistansnivå
Du kan ställa in assistansnivån genom att använda knapparna **C** och **D**. Det finns fem assistansnivåer. Du kan alltid ange om du vill ha mer eller mindre assistans.

E. Belysning – på och av
När systemet slås på tänds cykelns lampor automatiskt. Belysningen kan stängas av med ett snabbt tryck på **E**-knappen. Tryck på **E**-knappen för att tända lamporna igen.

Oavsett i vilket läge belysningen senast var (på eller av), tänds lamporna automatiskt när systemet aktiveras.

2.2 Display



A Ljus av/på
B Batteristatus
C Hastighet
D Hastighetsenhet
E Assistansnivå

A. Ljus av/på
Ljusindikatorn visas på displayen så snart systemet slås på eller när belysningen aktiveras manuellt efteråt (se 2.1).

B. Batteristatus
På displayen visas batteriets status med hjälp av de fem nivåerna i batteriikonen (se 3.5).

C. Hastighet
Visar aktuell hastighet i km/h eller mph.

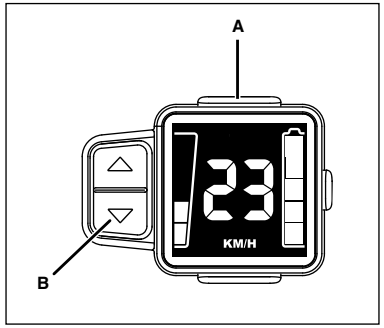
D. Hastighetsenhet
Du kan välja mellan att visa hastigheten i km/h eller mph (se 2.3).

E. Assistansnivå
Displayen visar assistansnivån med hjälp av de fem blocken till vänster (fem assistansnivåer).

2.3 Byte från km/h till mph

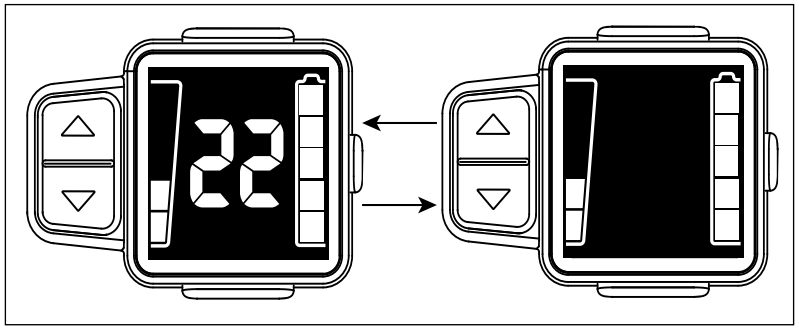
Tryck på A-knappen och **B**-knappen samtidigt i 3 sekunder för att växla från km/h till mph (miles).

Valt alternativ behålls när systemet startas nästa gång.



2.4 Felmeddelanden

I händelse av fel kan ett felmeddelande visas på displayen. Detta visas genom att ett felmeddelande blinkar istället för att hastigheten visas.



För en översikt över felmeddelanden, se sida 105.

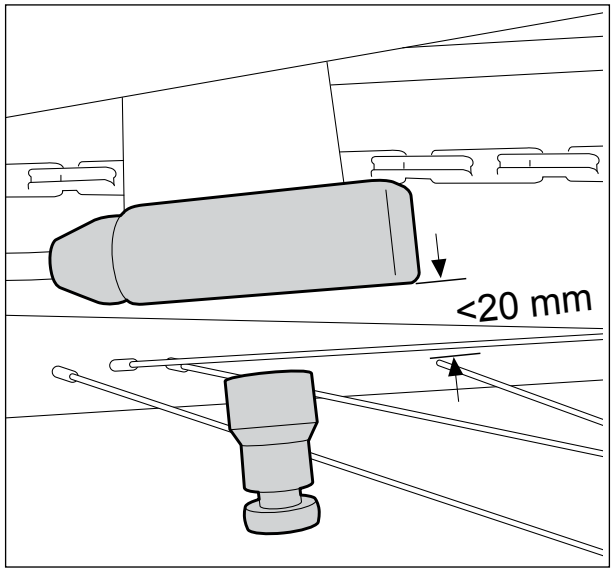
Översikt över felmeddelanden

Felmeddelande	Beskrivning	Åtgärder
33	Motorfel	Kontakta din återförsäljare
35	Motorfel	Kontakta din återförsäljare
36	Motorfel	Kontakta din återförsäljare
37	Motorvarning - kontrollbox	Kontrollboxen är för varm. Låt den svalna.
40	Motor Varning-vinge	Motorn är för varm. Låt den svalna.
41	Fel vid hastighets-sensorn	Kontroller hastighedssensoren (Se 2,5)
48	Motorfel	Kontakta din återförsäljare
70	Kommunikations-fel	Kontakta din återförsäljare
71	Visningsfel	Kontakta din återförsäljare

2.5 Hastighetssensor*

Ditt elcykelsystem behöver information för att fungera korrekt. Hastighetsinformationen erhålls av sensorn på bakhjulet och en magnet i hjulet (gäller endast cyklar med mittmotor). Det kan hända att magneten flyttar sig vid till exempel rengöring av elcykeln.

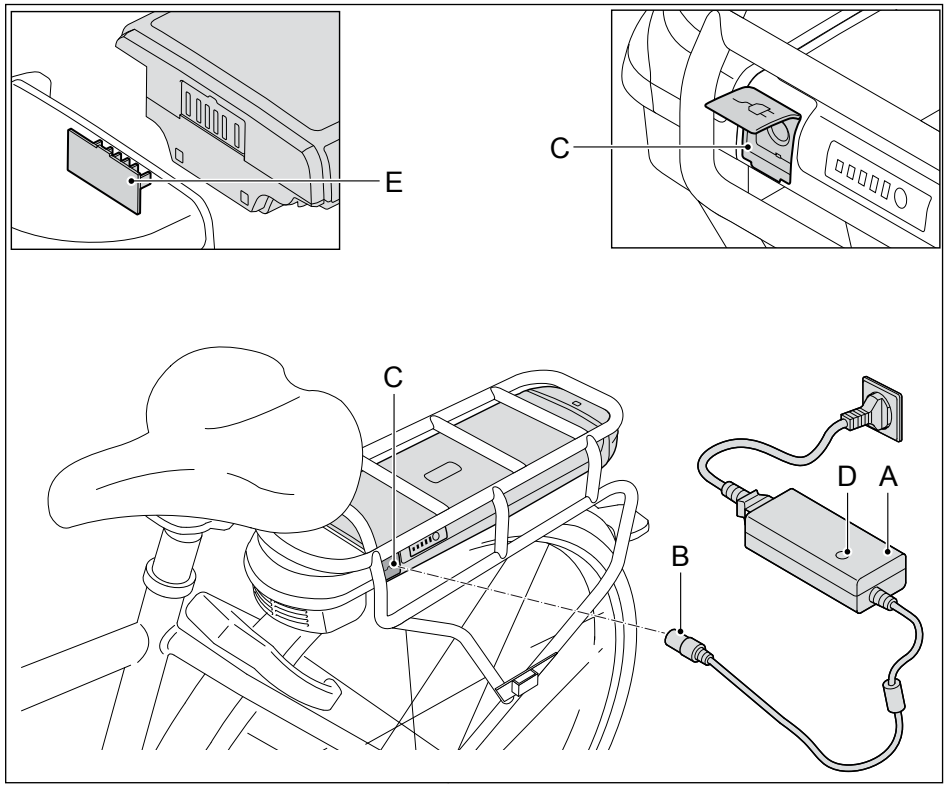
Om magneten hamnar i ett annat läge, kan ingen hastighet mätas. I detta fall kan du fortfarande cykla säkert, men endast med begränsad hastighet och assistans. Problemet kan korrigeras genom att sätta tillbaka hjulmagneten i rätt position, se bilden nedan. När du har flyttat tillbaka magneten till rätt plats kommer cykeln att fungera normalt. Om hastighetssensorn ändå inte fungerar. Kontakta din återförsäljare.



* Endast för cyklar med en central motor

3 Batteri och laddare

3.1 Laddning av batteri



1. Anslut laddaren (A) till nätspänningen.
2. Anslut laddningskontakten (B) på laddaren till batteriets laddningsport (C).
3. Under laddningen lyser lampan (D) på laddaren rött.

När batteriet är fulladdat lyser lampan grönt. Efter 24 timmar kommer laddningen att stoppas automatiskt. Lampan på laddaren kommer fortsätta att lysa grönt.

När du sätter tillbaka batteriet, se till att kontaktpunkterna för batteriet och dockningsstationen (E) är korrekt anslutna.

3.2 Laddningsinstruktion

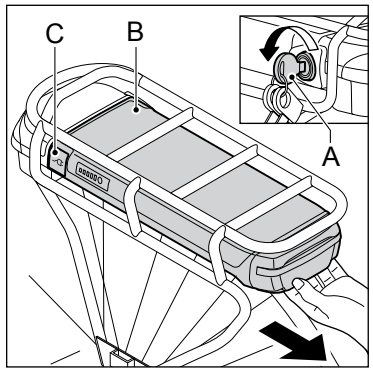
- Innan du använder cykeln första gången, ladda batteriet en gång tills indikatorlampan på laddaren lyser grönt.
- När batteriet är fulladdat stoppas laddningen automatiskt. Efter 24 timmar stoppas den också automatiskt.
- Batteriet behöver inte vara helt urladdat för att kunna laddas.
- Ett batteri som är tomt och som inte laddar kan vara defekt.
- Alla batterier laddas ur över tid. Denna process kallas “självurladdning”. Ett batteri som är tomt och som inte laddas kan inom två månader via självurladdning genomgå en djupurladdning och bli defekt. Garantin upphör att gälla vid djupurladdning.
- Vid långtidsförvaring: ladda batteriet helt och koppla bort batteriet från laddaren. Ladda batteriet minst en gång varannan månad.
- Batteriet laddas inte under ca 0° C och över ca 45° C.
- Ladda inte batteriet i fullt solljus.
- Utsätt inte batteriet för brand eller hetta. Placera aldrig batteriet i öppen låga.
- Det bästa är att ladda vid rumstemperatur (20° C). Detta förlänger livslängden och ökar prestandan för batteriet.

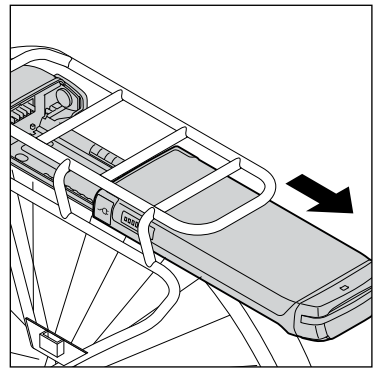
Temperaturgränser:	**Min**	**Max**
Laddning	0 °C	45 °C
Användning av gångassistans	-15 °C	45 °C
Förvaring (minst 60-80% fyllningsgrad)	-10 °C	35 °C

- Att ladda fullt tar ca 4,5-7,5 timmar. Vilken tid det tar beror på ditt batteri.
- Batteriet kan laddas både inuti och utanför cykeln.
- När du sätter tillbaka batteriet, se till att det och dockningsstationens (E) kontaktpunkter är korrekt anslutna.

3.3 Ta ut batteriet

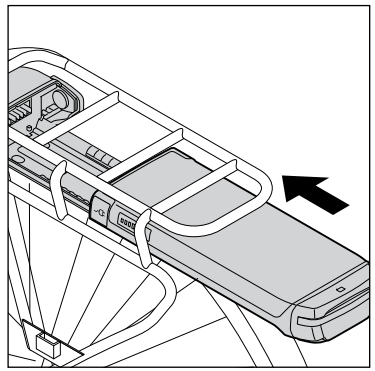
Batteriet är skyddat mot stöld med hjälp av ett lås.

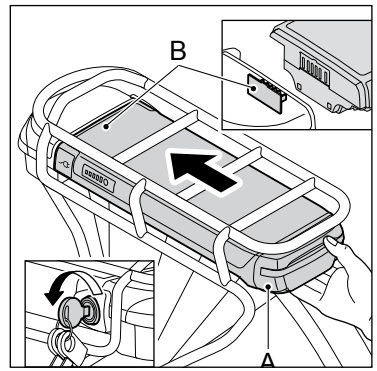




1. Sätt in den medföljande nyckeln (A) i batteriets lås och vrid ett kvarts varv.
2. Se till att locket (C) på laddningskontakten är stängt.
3. Skjut försiktigt batteriet (B) ur pakethållaren.

3.4 Sätt i batteriet



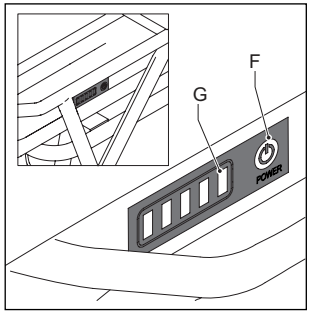


1. Skjut försiktigt in batteriet (A) i pakethållaren. Kontrollera att batteriets och dockningsstationens kontaktpunkter (B) är ordentligt anslutna.
2. Lås fast batteriet för att förhindra stöld.

- Ta bort batteriet från pakethållaren när du transporterar cykeln med bil.
- Ett korrekt installerat batteri kan endast tas ut med en nyckel.

3.5 Batteristatus

Ett avancerat mätsystem beräknar den tillgängliga strömstyrkan i batteriet och ger en indikation på batteriets status. Tryck på knappen (F) för att se statusen (G) på batteriet.



Antal brinnande lysdioder		Displayens fyllningsnivå
På batteriet	På styrenheten	
5	5	80 - 100 %
4	4	60 - 80 %
3	3	40 - 60 %
2	2	20 - 40 %
1	1	0 - 20 %

3.6 Varningar

Vänligen läs varningarna nedan. Tillverkaren av elcykeln är inte ansvarig för olyckor eller störningar som orsakas av felaktig användning av (delar av) elcykeln. I sådana fall kan garantin upphöra att gälla.

- Ladda alltid batteriet med laddaren som medföljer cykeln och nära en vuxen.
- Använd inte någon annan laddare.
- Använd aldrig någon annan nätkabel / kabel än den som medföljer.
- Anslut aldrig nätsladden i uttaget ofullständigt.
- Använd aldrig en produkt vars kablar är skadade.
- Placera inte tunga föremål på kabeln.
- Kontrollera kontakten / kabeln minst en gång i månaden och kontrollera om ovanliga saker som rost, (djupa) repor, sprickor etc.
- Se till att det inte finns någon kortslutning när du ansluter batteriet.
- Släpp inte batteriet eller skada det.
- Sänk inte ned batteripaketet i vatten eller någon annan vätska.
- Förvara batteripaketet utom räckhåll för barn.
- Öppna inte batteriet.
- Se till god ventilation under laddning.
- Lägg inte vätskor eller metall i laddaren.
- Anslut inte laddaren med våta händer.
- Vidrör inte laddaren vid blixtnedslag.
- Använd inte laddaren i en mycket fuktig miljö.
- Använd inte laddaren för andra ändamål.
- Anslut inte laddaren till elnätet om laddaren inte används.
- Öppna eller skada aldrig motorn.
- Spraya inte cykeln med en högtryckspruta (för kraftig vattenstråle kan skada elektroniken i de elektriska komponenterna).
- Ladda inte batteriet i iskallt eller i full sol.

Temperaturgränser:	**Min**	**Max**
Laddning	0 °C	45 °C
Användning av gångassistans	-15 °C	45 °C
Förvaring (minst 60-80% fyllningsgrad)	-10 °C	35 °C

4 Räckvidd

Med räckvidd menas hur många kilometer som kan köras med ett fulladdat batteri. Se cykelmärkets webbplats för aktuell information.
Räckvidden beror på flera faktorer och påverkas av:
Batteriets kapacitet (Ah) och spänning (V).

- Assistansnivå
- Omgivningens temperatur
- Vindstyrka
- Däcktryck (min. 4 bar rekommenderas)
- Körhastighet
- Antal personer på cykeln och trampkraften
- Vägförhållandena
- Tyngd från påsar, cykelväskor etc
- Användning av växlar

Vartefter batteriet åldras försämras kapaciteten märkbart.

5 Tekniska data

Vikt och prestanda	**Specifikation**		
Batteri	Litiumjonbatteri, 36 V		
	317 Wh	396 Wh	522 Wh
Batteriets vikt	2,55 kg	3 kg	3,1 kg
Maximal effekt	250 W	250 W	250 W
Kapacitet	8,8 Ah	11 Ah	14,5 Ah
Laddningstid 80% *	3 timmar	4,30 timmar	6 timmar
Laddningstid 100%	4,30 timmar	6 timmar	7,30 timmar
Högsta hastighet som levereras med assistans	25 km/timme	25 km/timme	25 km/timme

*Laddningshastigheten minskar när batteriet ligger över en fyllnadsnivå på 80%.

6 Garantibestämmelser och lagstad gade kravt

Garantibestämmelser
Följande garantibestämmelser kompletterar dina lagstadgade rättigheter.

När gäller garantin?
- Garantin gäller endast om du kan visa ett kvitto på ditt inköp. Garantiperioden börjar på inköpsdagen.
- Garantin är ogiltig om djupurladdning upptäcks (se 3.2).

Varningar
Tillverkaren av elcykeln ansvarar inte för olyckor eller funktionsstörningar som orsakats av felaktig användning av (delar av) elcykeln. I sådana fall kan garantin upphöra att gälla. Se 3.6 för lista över varningar.

Garantiperiod
De elektriska komponenterna i din elcykel (display, elsystem och batteri) har en 2-årig tillverkningsgaranti. För övriga delars garantiperiod hänvisas till garantivillkoren som anges i tillverkarens instruktionsbok. I övrigt hänvisas till Konsumentköplagen.

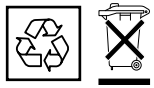
Utökad garanti
Du har möjlighet att förlänga garantiperioden till tre år om du registrerar din cykel på www.vartex.se inom ett år efter ditt inköp.

Rättsliga krav
I enlighet med europeisk lagstiftning, är det fordon som beskrivs en cykel, eftersom cykeln uppfyller följande regler:
- Assistansen är bara aktiv om användaren själv aktiverar den.
- Assistansen är aktiv upp till högst 25 km/tim.
- Kraften i motorn är upp till 250 watt.

Överensstämmelse
Härmed förklarar tillverkaren av din e-cykel att produkten uppfyller alla krav och andra relevanta bestämmelser i maskindirektivet 2006/42 / EG, EMC-direktivet 2014/30 / EG, EN-standarderna för EPAC: er (elektriskt kraftassisterad cykel)) EN15194. Försäkran om överensstämmelse levereras med e-cykeln.

CE

Miljö
När batteriets livslängd nått sitt slut är det av miljöskäl viktigt att du lämnar in det till återvinning.



Periodiskt underhåll
Din elcykel behöver regelbundet underhåll. Din återförsäljare kan ge dig råd och informera dig om den optimala användningen av din cykel.

E-motion

Smart Sire-e

#62513387